

SONY®

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions _____ EN

Manual de instrucciones _____ ES

α √ ∞ , » ; i ' œfi _____ C

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

^ ' ∞ » " "fw, ,/.%u, †s- ¡A%- □E·£□ " " ¡\$fw, , ¡ %u, †s- » i ' œfi ¡ □ ¡ C



CDX-C880

© 1998 by Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either a supplied rotary commander or an optional wireless remote.

In addition to the CD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit*¹.

When you operate this unit or a connected optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc*².

*¹ You can also connect a CD changer and an MD changer.

*² A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name and track names.
These information is recorded on the disc.

Voice guide for safe driving

This unit has a voice guide function*. When the voice guide function is on, the unit gives vocalized comments on functions corresponding the buttons pushed.

* Some optional power amplifiers may cause a break at the beginning of vocalized comments. When you connect an optional MD changer, the sound from the first MD may continue for a short time even after the vocalized comments about the second MD are announced.

BBE*

With BBE, you can obtain a sharp edged bass for a more natural and clear sound. When reproduced from CDs, MDs, or radio, treble tones have a slight tendency to delay compared with the bass which may result in unclear sound reproduction due to the masking effect of the bass. The BBE reproduces, as close as is possible, the original sound by adjusting the sound balance of the bass.

* The BBE is manufactured by Sony Corporation under license from BBE Sound, Inc. It is covered by U.S. Patent No. 4,638,258 and No. 4,482,866. The word "BBE" and the BBE Symbol are the trademarks of BBE Sound, Inc.

Table of Contents

This Unit Only

Location of controls	4
----------------------------	---

Getting Started

Resetting the unit	6
Detaching the front panel	6
Preparing the rotary commander	7
Setting the clock	7

CD Player

Listening to a CD	8
Playing a CD in various modes	9
Creating a program — CD Program Memory	10

Radio

Memorizing stations automatically — Best Tuning Memory (BTM)	13
Memorizing only the desired stations	13
Receiving the memorized stations	13
Storing the station names — Station Memo	14
Locating a station by name — List-up	15

Other Functions

Using the rotary commander	16
Adjusting the sound characteristics	17
Attenuating the sound	17
Changing the sound and display settings	18
Adjusting the frequency of the subwoofer(s)	18

With Optional Equipment

CD/MD Unit

Playing a CD or MD	19
Scanning the tracks — Intro Scan	20
Playing tracks repeatedly — Repeat Play	20
Playing tracks in random order — Shuffle Play	20
Creating a program — Program Memory	21
Labeling a CD — Disc Memo	23
Locating a disc by name — List-up	25
Selecting specific tracks for playback — Bank	25

DSP

Selecting a surround menu	26
Storing a surround effect onto CDs — Digital Signal Processor (DSP) Custom File	27
Selecting the listening position	28
Adjusting the fader (FAD)	29
Adjusting the volume of the subwoofer(s)	29
Adjusting the volume of the bass and treble	30
Listening to each program source in its registered surround menu — Last Sound Memory (LSM)	30
Changing the line output level	30

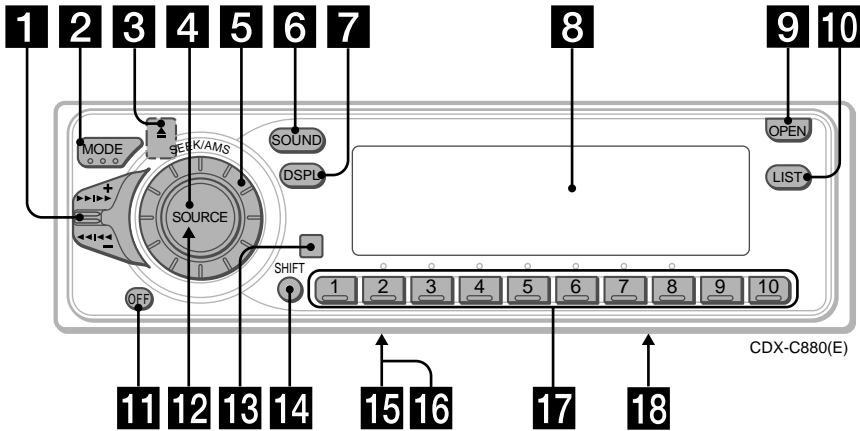
TV/Video

Watching the TV	31
Watching a video	31
Memorizing TV channels automatically	31
Memorizing only the desired TV channels ...	31
Storing the TV channel names	32
Displaying the information stored on discs ...	32
Watching the TV or video while listening to a CD or MD — Simultaneous Play	33

Additional Information

Precautions	33
Maintenance	34
Dismounting the unit	35
Specifications	36
Troubleshooting guide	37

Location of controls

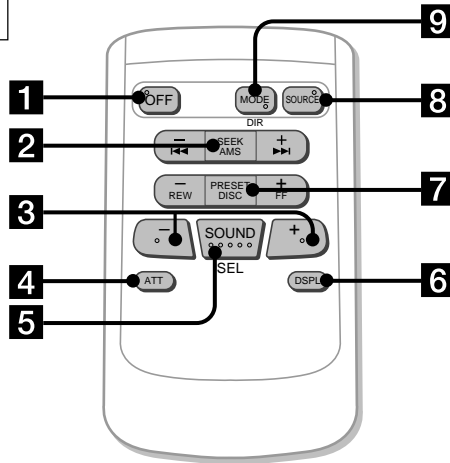


Refer to the pages for details.

EN

- 1** SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control
9, 10, 12, 13, 14, 20, 21, 22, 25, 31
- 2** MODE (band/unit select) button
13, 19, 21, 24, 31
- 3** ▲ (eject) button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 8
- 4** SOURCE (TUNER/CD/MD/TV) button
8, 13, 18, 19, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 33
- 5** Dial (volume/subwoofer volume/bass/treble/left-right/rear-front control)
7, 15, 17, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30
- 6** SOUND button 17, 26, 27, 28, 29, 30
- 7** DSPL (display mode change) button
8, 9, 14, 15, 19, 24, 25
- 8** Display window
- 9** OPEN button 6, 8, 34
- 10** LIST button
Station Memo 14, 15, 32
List-up 15, 25
Disc Memo 23, 24
DSP Custom File 27
- 11** OFF button 6, 8
- 12** Reset button (located on the front side of the unit behind by the front panel) 6
- 13** Sensor for the optional wireless remote
- 14** SHIFT button
PLAY MODE 9, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 31
REP 10, 20
SET UP 7, 9, 18, 19, 30
SHUF 10, 20
- 15** POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT Switch" in the Installation/Connections manual.
- 16** LINE-OUT/IN SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "LINE-OUT/IN SELECT switch" in the Installation/Connections manual.
- 17** During radio reception:
Number buttons 13
During CD/MD playback:
Direct disc selection buttons 20, 21
During TV reception:
Number buttons 31
- 18** Frequency Select switch (located on the bottom of the unit)
See "Frequency Select Switch" in the Installation/Connections manual.

Optional wireless remote (RM-X47)



EN

The buttons of the wireless remote control the same functions as those on this unit.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 OFF button 2 SEEK/AMS button 3 buttons 4 ATT button 5 SOUND/SEL button 6 DSPL button | <ul style="list-style-type: none"> 7 PRESET/DISC button
<i>You cannot do manual search and manual tuning with the remote.</i> 8 SOURCE button 9 MODE/DIR button
<i> controls the same function on this unit.</i> |
|---|--|

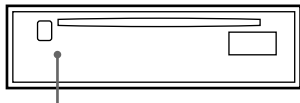
When the POWER SELECT switch is set to the **B** position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless on the unit is pressed or a CD is inserted to activate the unit first.

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



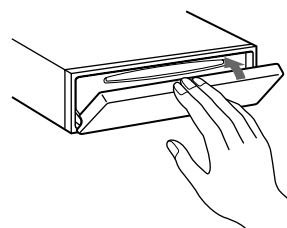
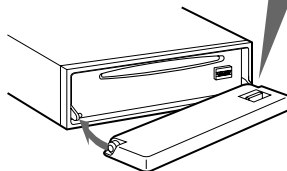
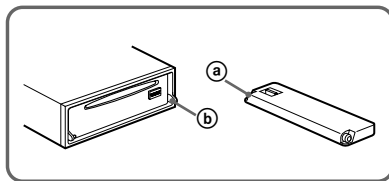
Reset button

Notes

- Pressing the reset button will erase the clock and some memorized functions.
- When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. If you insert a disc within these 10 seconds, the unit will not be reset, and you will have to press the reset button again.

Attaching the front panel

Place the hole (a) in the front panel onto the spindle (b) on the unit as illustrated, then push the left side in.



Notes

- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

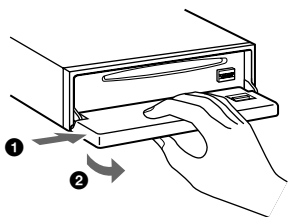
Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the (A) position).

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

- 1 Press (OFF).
- 2 Press (OPEN) to open the front panel, then slide the front panel to the right side, and pull out from the left side of the front panel.

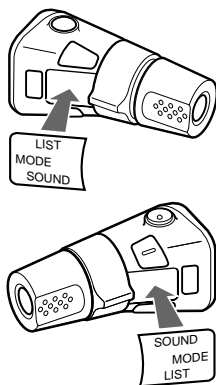


Notes

- Do not place anything on the inner surface of the front panel.
- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still on, the power will be turned off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.

Preparing the rotary commander

When you mount the rotary commander, attach the label as shown in the illustration below.

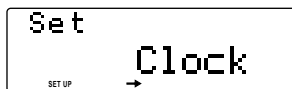


Setting the clock

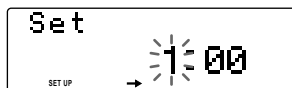
The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press (SHIFT), then press (3) (SET UP).



- 1 Press (5) (→).

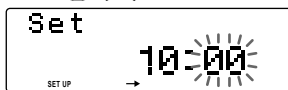


The hour digit flashes.

- 2 Set the hour.

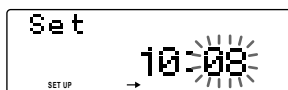


- 3 Press (5) (→).



The minute digits flash.

- 4 Set the minute.



- 2 Press (SHIFT).



The clock starts.

- 3 Press (SHIFT).

After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

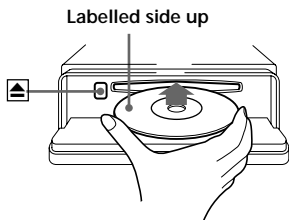
Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the (3) position, turn the power on first, then set the clock.

CD Player

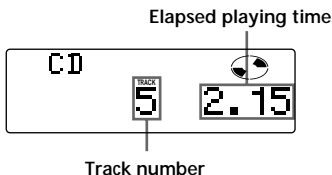
Listening to a CD

- 1 Press **OPEN** and insert the CD.



- 2 Close the front panel.
Playback starts automatically.

If a CD is already inserted, press **SOURCE** repeatedly until "CD" appears.



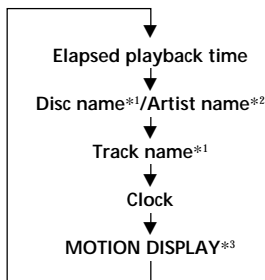
Note

To play back an 8 cm (3 in.) CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

To	Press
Stop playback	OFF
Eject the CD	OPEN then ▲

Changing the display item

Each time you press **DSPL**, the item changes as follows:



- *1 If you inserted a non-CD TEXT disc, "NO D.Name" or "NO T.Name" appears in the display.
- *2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)
- *3 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

You can label CD and CD TEXT discs with a personalized name using the disc memo function, refer to "Labeling a CD" (page 23). However, if you use personalized labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.

Tips

- If the name of the CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display by pressing **SHIFT**, then **2** (←).
- If you want to display the original CD TEXT information after labelling the CD TEXT disc with a personalized name, press **SHIFT**, then **5** (→).

Automatically scrolling a disc name

— Auto Scroll

If the disc name/artist name or track name on a CD TEXT disc exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

- 1 During playback, press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(3)** (SET UP) repeatedly until "A.Scr1" appears.
- 3 Press **(5)** (→) to select "A.Scr1 on."
- 4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scr1 off" in step 3 above.

Note

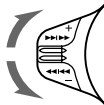
For some CD TEXT discs with extremely many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down momentarily.

To locate succeeding tracks



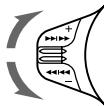
To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward



To search backward

Note

If "LLLL" or "RRRR" appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Playing a CD in various modes

You can play CDs in various modes:

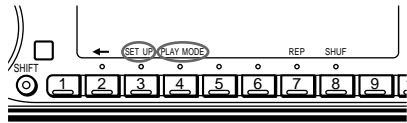
- Intro (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Searching for the desired track

— Intro scan

- 1 Press **(SHIFT)**.

Every time you press **(SHIFT)**, only the items you can select light up.



- 2 Press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "Intro" appears.

Each time you press **(4)** (PLAY MODE), the item changes as follows:

Intro ↔ PGM



- 3 Press **(5)** (→) to select "Intro on."



Intro Scan starts.

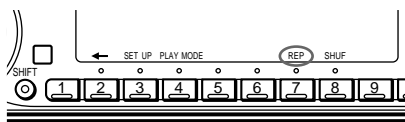
- 4 Press **(SHIFT)**.

To go back to normal playback mode, select "Intro off" in step 3 above.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

- 1 During playback, press (SHIFT).
- 2 Press (7) (REP) repeatedly until "Repeat 1" appears.



Repeat Play starts.

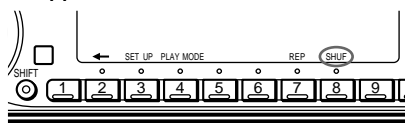
- 3 Press (SHIFT).

To go back to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

- 1 During playback, press (SHIFT).
- 2 Press (8) (SHUF) repeatedly until "Shuf 1" appears.



Shuffle Play starts.

- 3 Press (SHIFT).

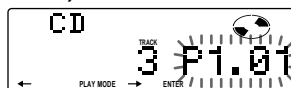
To go back to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Creating a program

— CD Program Memory

You can play the tracks in the order you want by making your own program. You can make two programs: Program 1 and Program 2. You can select up to 12 tracks for each program. You can store the programs in memory.

- 1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

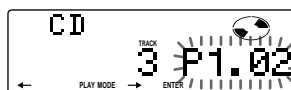
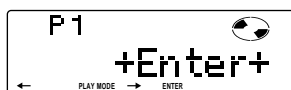


"P 1" indicates Program 1 is selected.

To select Program 2, press (5) (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want.

- 3 Press (6) (ENTER) momentarily.



- 4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish selecting tracks, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press (SHIFT).

Notes

- *"*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data.*
- *"*Mem Full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a program.*

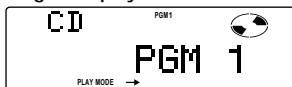
Playing the stored program

You can select:

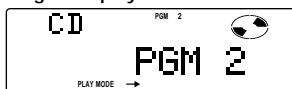
- PGM 1 to play Program 1.
- PGM 2 to play Program 2.
- PGM 1+2 to play Programs 1 and 2.

- 1 Press (SHIFT).
- 2 Press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.
- 3 Press (5) (→) repeatedly until the desired program appears.

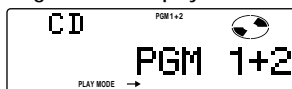
Program 1 playback



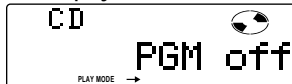
Program 2 playback



Programs 1 and 2 playback



Normal playback



Program Play starts.

- 4 Press (SHIFT).

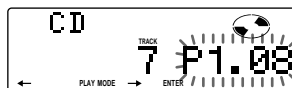
To go back to normal playback mode, select "PGM off" in step 3 above.

Note

"Not ready" appears in the display if no track is stored in the program.

Erasing an entire program

- 1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.



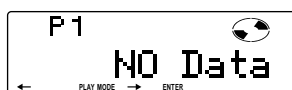
"P 1" indicates Program 1 is selected.

- 2 Press (2) (←) repeatedly until "DEL" appears.



To delete Program 2, press (5) (→) repeatedly until "PGM 2" appears.

- 3 Press (6) (ENTER) for two seconds.

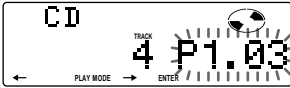


The entire program is erased.

- 4 When you finish erasing programs, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.
- 5 Press (SHIFT).

Adding tracks to a program

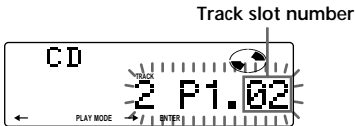
- 1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.



"P 1 " indicates Program 1 is selected.

To select Program 2, press (5) (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Press (2) (←) or (5) (→) to select the track slot number where you want to insert a track.



- 3 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want to insert.

- 4 Press (6) (ENTER) momentarily to enter the track.

The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down.

- 5 To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note

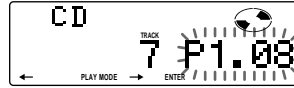
Once all 12 slots have been filled, "Mem Full*" appears in the display, and you cannot insert tracks.

- 6 When you finish inserting tracks, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

- 7 Press (SHIFT).

Erasing tracks in a program

- 1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

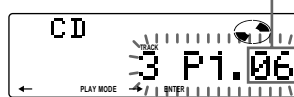


"P 1 " indicates Program 1 is selected.

To select Program 2, press (5) (→) repeatedly until "P 2" appears.

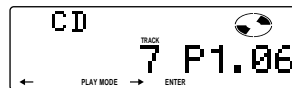
- 2 Press (2) (←) or (5) (→) to select the track you want to erase.

Track slot number



The track currently registered in slot 6 of Program 1.

- 3 Press (6) (ENTER) for two seconds. When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



- 4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish erasing tracks, press (4) (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press (SHIFT).

Memorizing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

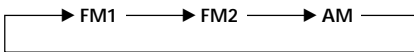
The unit selects the stations with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, and AM).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:
CD ↔ TUNER

2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



3 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

4 Press **(5)** (→).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sound when the setting is stored.

5 Press **(SHIFT)**.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Memorizing only the desired stations

You can preset up to 20 FM stations (10 for FM1 and 10 for FM2) and up to 10 AM stations in the order of your choice.

- 1** Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2** Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, or AM).
- 3** Push the SEEK/AMS control up or down to tune in the station you want to store on the number button.
- 4** Press and hold the desired number button (**(1)** to **(10)**) until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorized stations

- 1** Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2** Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, or AM).
- 3** Press the number button (**(1)** to **(10)**) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Push the SEEK/AMS control up or down momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Push the SEEK/AMS control up or down repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press (5) (→) to select "Local on." Press (SHIFT). Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to push the SEEK/AMS control up or down and hold until the desired frequency appears (manual tuning).

EN

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

1 Press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "Mono" appears.

2 Press (5) (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (SHIFT).

To go back to normal mode, select "Mono off" in step 2 above.

If interference occurs during FM reception

If there is interference from neighboring stations, follow the steps below and select "Narrow". If interference is not a problem, select "Wide" to maximize signal reception and improve sound quality or "IF Auto" to switch between "Narrow" and "Wide" automatically.

1 Press (SHIFT) during FM reception.

2 Press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "IF Auto" appears.

3 Press (5) (→) repeatedly to select desired setting.



4 Press (SHIFT).

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



* All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Storing the station names

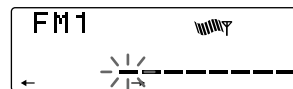
—Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the current station appears in the display. You can store up to eight characters for each station.

Storing the station names

1 Tune in a station whose name you want to store.

2 Press (LIST) for two seconds.



3 Enter the characters.

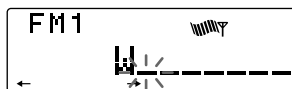
- 1 Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.

If you want to put a blank space between characters, select “_” (under-bar).

- 2 Press (→) after locating the desired character. The flashing cursor moves to the next space.



If you press (←), the flashing cursor moves to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

- 4 To return to normal radio reception, press (LIST) for two seconds.

Tip

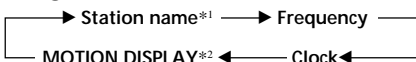
To erase or correct a name, enter “_” (under-bar) for each character.

Displaying the station name

Press (DSPL) during radio reception.



Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



*1 If the station name is not stored, “NO Name” appears in the display for one second.

*2 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Erasing the station name

- 1 Tune in any station and press (LIST) for two seconds.
- 2 Press (DSPL) for two seconds. The station name appears in the display.
- 3 Rotate the dial to select the name you want to erase.
- 4 Press (ENTER) for two seconds. The name is erased. Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.
- 5 Press (LIST) for two seconds. The unit returns to normal radio reception mode.

Locating a station by name — List-up

- 1 Press (LIST) momentarily. The name assigned to the current station appears in the display.



- 2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired station.
- 3 Press (ENTER) to tune in the desired station.

Note

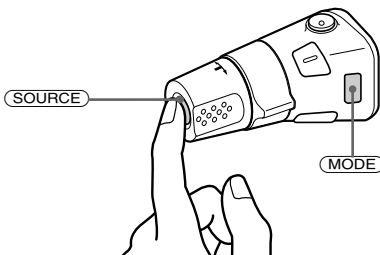
After the station name or frequency has been displayed for five seconds, the display goes back to normal mode. To turn off the display, press (DSPL).

Other Functions

Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls. You can control an optional CD or MD unit with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:
TUNER → CD → MD* → TV*

* When an optional MD unit, TV tuner or Video is connected.

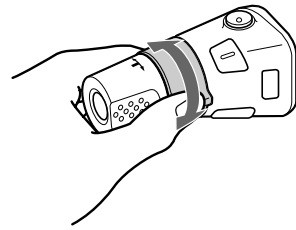
Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways;

- Tuner: FM1 → FM2 → AM
- CD unit: CD1 → CD2 → ...
- MD unit: MD1 → MD2 → ...
- TV/Video: TV → Video1 → Video2 → ...

Tip

When the POWER SELECT switch is set to position **ⓑ**, you can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary commander.

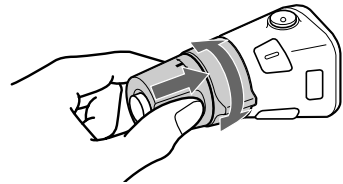
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to tune in a specific station.

By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)

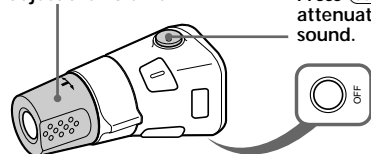


Push in and rotate the control to:

- Receive the stations memorized on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

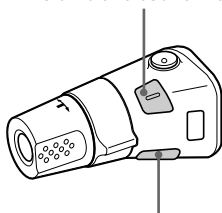
Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press **(ATT)** to attenuate the sound.

Press **(OFF)** to turn off the unit.

Press **(SOUND)** to adjust the volume and sound menu.

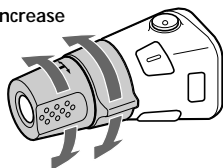


Press **(LIST)** to display the memorized names.

Changing the operative direction

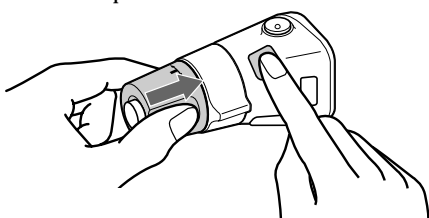
The operative direction of controls is factory-set as in the illustration below.

To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press **(SOUND)** for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can control the operative direction of controls with the unit (page 18).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance and fader.

You can store the bass and treble levels independently for each source.

1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly.

VOL (volume) → SUB (subwoofer volume)
→ BAS (bass) → TRE (treble)
→ BAL (left-right) → FAD (rear-front)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial function reverts to volume control.)

Attenuating the sound

Press **(ATT)** on the rotary commander or optional wireless remote.
“ATT on” flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

Tip

The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

Changing the sound and display settings

The follow items can be set:

- Clock (page 7).
- D.Info (Dual Information) - to display the clock and the play mode at the same time (ON) or to display the information alternately (OFF).
- Amber/Green - to change the illumination color to amber or green.
- Dimmer - to change the brightness of the display.
 - Select “Auto” to dim the display only when you turn the lights on.
 - Select “on” to dim the display.
 - Select “off” to deactivate Dimmer.
- Contrast - to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the unit’s installed position.
- Voice guide function for vocalized comments.
 - Select “Voice 1” to minimize the volume of the guide.
 - Select “Voice 2” to be louder the volume than “Voice 1”.
 - Select “Voice 3” to maximize the volume of the guide.
 - Select “Voice off” to deactivate Voice guide.
- Beep - to turn on or off the beeps.
- RM(Rotary Commander) - to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
 - Select “norm” to use the rotary commander as the factory-set position.
 - Select “rev” when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.
- BBE-to enjoy bass and treble even at low volume. The bass and treble will be reinforced.
 - Select “BBE 1” to reinforce the bass and treble.
 - Select “BBE 2” to reinforce the bass and treble more effective than “BBE 1.”
 - Select “BBE off” to deactivate BBE.
- DF (Digital Filter) to select the type of filter you want, you can adjust the sound to much your unit, your speaker, the music source, etc.
 - The digital filter appear its presetted when you select “normal.”
 - The pre-ringing and post-ringing will be minimize when you select “slow.”
- LPF (Low Pass Filter) (page 19).
- A.Scr1 (Auto Scroll) (pages 9, 19).

1 Press (SHIFT).

2 Press (3) (SET UP) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (3) (SET UP), the item changes as follows:

Clock → D.Info*1 → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Voice*1 → Beep → RM → BBE*1 → DF*2 → LPF*1 → A.Scr1*1

*1 When you have not tune the station or there is no CD/MD being played, these items will not appear.

*2 DF does not work when the disc playback in optional CD/MD changer.

Notes

- The displayed item will differ depending on the source.
- If an optional digital preamplifier is connected to the unit, BBE and Voice guide do not work.

3 Press (5) (→) to select the desired setting (for example: on or off). For the “Contrast” setting, pressing (5) (→) makes the contrast higher, and pressing (2) (←) makes the contrast lower.

4 Press (SHIFT). After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

Adjusting the frequency of the subwoofer(s)

To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency, the subwoofer(s) will output only low frequency signals for a clearer sound image.

1 Press (SOURCE) to select a source (radio, CD or MD).

2 Press (SHIFT), then press (3) (SET UP) repeatedly until “LPF” appears.

3 Press (5) (→) or (2) (←) repeatedly to select desired setting.

Set
LPF 120Hz

Each time you press (5) (→) or (2) (←), the cut-off frequency in the display changes as follows:

LPF off ↔ LPF 80 Hz ↔ LPF 120 Hz

4 Press (SHIFT). When the frequency setting is complete, the display returns to the normal playback mode.

With Optional Equipment

CD/MD Unit

You can control up to 7 CD and MD units with this unit.

If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.

Playing a CD or MD

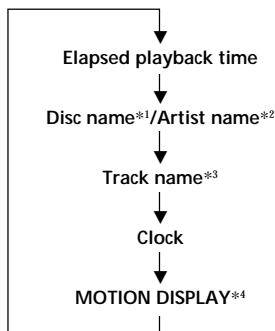
1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the CD or MD.

2 Press **(MODE)** until the desired unit appears.
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the display item

Each time you press **(DSPL)** during CD, CD TEXT, or MD playback, the item changes as follows:



*1 If you have not labeled the disc or if there is no disc name prerecorded on the MD, "NO D.Name" appears in the display.

*2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)

*3 If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display.

*4 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

You can label CD and CD TEXT discs with a personalized name using the disc memo function, refer to "Labeling a CD" (page 23). However, if you use personalized labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.

Tips

- If the name of the MD or CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display by pressing **(SHIFT)**, then **(2)** (**←**).
- If you want to display the original CD TEXT information after labelling the CD TEXT disc with a personalized name, press **(SHIFT)**, then **(5)** (**→**).

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name/artist name or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(3)** (SET UP) repeatedly until "A.Scr1" appears.

3 Press **(5)** (**→**) to select "A.Scr1 on."

4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scr1 off" in step 3 above.

Note

For some CD TEXT discs with a lot of characters, the following cases may happen:

- Some of the characters are not displayed.
- Auto Scroll does not work.

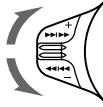
Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the SEEK/AMS control up or down once for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks



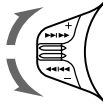
Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, push the SEEK/AMS control up or down and hold. Release when you have found the desired point.

To search forward

To search backward



Locating a disc by disc number

— Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.

The desired disc in the current unit begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the current disc.

1 During playback, press (SHIFT), then press (4) (PLAY MODE) repeatedly until "Intro" appears.

2 Press (5) (→) to select "Intro on." Intro Scan starts.

3 Press (SHIFT).

To return to normal playback mode, select "Intro off" in step 2 above.

Playing tracks repeatedly

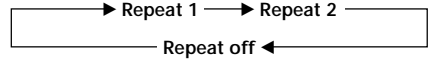
— Repeat Play

You can select:

- Repeat 1 - to repeat a track.
- Repeat 2 - to repeat a disc.

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (7) (REP) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

3 Press (SHIFT).

To return to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

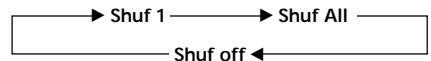
Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:

- Shuf 1 - to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf All - to play all the tracks in random order.

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (8) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

3 Press (SHIFT).

To return to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

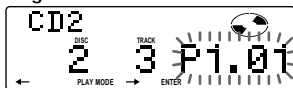
Creating a program

— Program Memory (CD/MD unit with the program memory function)

You can play tracks in any order you want by creating and storing programs in the unit's memory. You can make two programs: Program 1 and Program 2. You can select up to 12 tracks for each program. You can store the programs in memory.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

Program edit mode



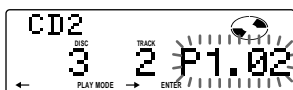
"P 1" indicates Program 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Program 2, press **(5)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Select the track you want.
 - 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD or MD.
 - 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the unit.
 - 3 Press **(SHIFT)**, then press the number button to select the disc.
 - 4 Press **(SHIFT)**.
 - 5 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track.

- 3 Press **(6)** (ENTER) momentarily.



- 4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish entering tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

Notes

- *"*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data, or if a disc has not been put into the unit.*
- *"*Mem Full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a program.*

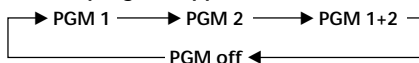
Playing the stored program

Changing the disc order in the unit will not affect program memory play.

You can select:

- PGM 1 - to play Program 1.
- PGM 2 - to play Program 2.
- PGM 1+2 - to play Programs 1 and 2.

- 1 Press **(SHIFT)**.
- 2 Press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "PGM" appears.
- 3 Press **(5)** (→) repeatedly until the desired program appears.



Program Play starts.

- 4 Press **(SHIFT)**.

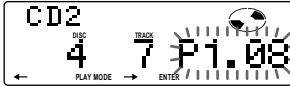
To return to normal playback mode, select "PGM off" in step 3 above.

Notes

- *If you press a number button during program memory play, program memory play is interrupted, and playback of the selected disc starts.*
- *"NO Data" appears in the display if no track is stored in the program.*
- *If a track stored into the program memory is not in the disc magazine, the track will be skipped.*
- *When the disc magazine contains no tracks stored into the program memory, or when the program information has not been loaded yet, "Not ready" appears.*

Erasing an entire program

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



"P 1" indicates Program 1 is selected.

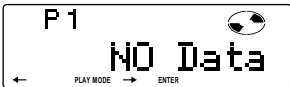
If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P 1" above.

- 2 Press **(2)** (←) repeatedly until "DEL" appears.



To erase Program 2, press **(5)** (→) repeatedly until "PGM 2" appears.

- 3 Press **(6)** (ENTER) for two seconds.



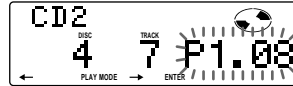
The entire program is erased.

- 4 When you finish erasing programs, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 5 Press **(SHIFT)**.

Adding tracks to a program

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

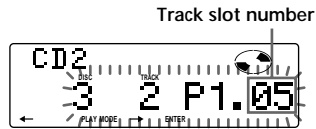


"P 1" indicates Program 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Program 2, press **(5)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track slot number where you want to insert a track.



- 3 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track you want to insert.

- 4 Press **(6)** (ENTER) momentarily to enter the track.

The current track is inserted in that slot number and the succeeding tracks shift down.

To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note

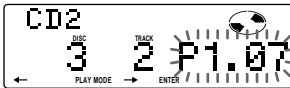
Once all 12 slots have been filled, "*Mem Full*" appears in the display, and you cannot insert more tracks.

- 5 When you finish inserting tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

Erasing tracks in a program

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.



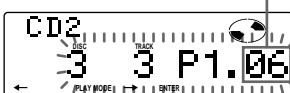
"P 1" indicates Program 1 is selected.

If you have labelled the disc, the bank edit mode appears. Press **(4)** (PLAY MODE) to display "P 1" above.

To select Program 2, press **(5)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

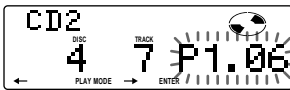
- 2 Press **(2)** (←) or **(5)** (→) to select the track you want to erase.

Track slot number



The track currently registered in slot 6 of Program 1.

- 3 Press **(6)** (ENTER) for two seconds. When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



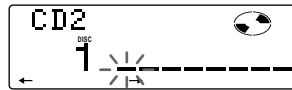
- 4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.
- 5 When you finish erasing tracks, press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.
- 6 Press **(SHIFT)**.

Labeling a CD

— Disc Memo (CD unit with the custom file function)

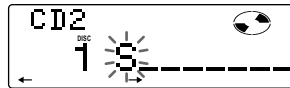
You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 25) and select the specific tracks for playback (page 25).

- 1 Play the CD and press **(LIST)** for two seconds.



- 2 Enter the characters.

- 1 Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.

If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

- 2 Press **(5)** (→) after locating the desired character. The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(2)** (←), the flashing cursor moves to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

- 3 To return to normal CD playback mode, press **(LIST)** for two seconds.

Tip

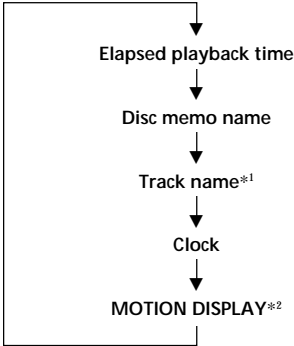
To erase or correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo name

Press **(DSPL)** during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press **(DSPL)** during CD or CD TEXT playback, the item changes as follows:



*1 If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you playback a CD TEXT disc.

*2 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Erasing the disc memo

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the CD unit.
- 3 Press **(LIST)** for two seconds.
- 4 Press **(DSPL)** for two seconds.
- 5 Rotate the dial to select the name you want to erase.
- 6 Press **(ENTER)** for two seconds. The name is erased. Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.
- 7 Press **(LIST)** for two seconds. The unit returns to normal CD playback mode.

Note

When the personalized label is erased, the original CD TEXT information will appear in the display.

Locating a disc by name

— List-up (CD unit with the custom file function or MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to “Labeling a CD” (page 23).

- 1 Press **(LIST)** momentarily.
The name assigned to the current disc appears in the display.



When you assign a disc memo label to a CD TEXT disc, it takes priority over the original CD TEXT information.

- 2 Press **(LIST)** repeatedly until you find the desired disc.
- 3 Press **(6)** (ENTER) to play back the disc.

Notes

- After a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to normal playback mode. To turn off the display, press **(DSPL)**.
- The track names are not displayed during MD or CD TEXT disc playback.
- If there are no discs in the magazine, “NO Disc” appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, “*****” appears in the display.
- If the disc information has not been read by the unit, “?” appears in the display. To load a disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.
- The information appears only in upper case. There are also some letters which cannot be displayed (during MD or CD TEXT disc playback).

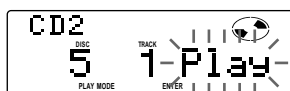
Selecting specific tracks for playback

— Bank (CD unit with the custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

- 1 Start playing the disc and press **(SHIFT)**. Then press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds.

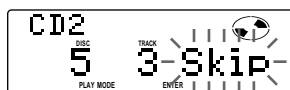
Bank edit mode.



Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the program edit mode appears. To go back to normal playback mode, press **(SHIFT)**.

- 2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the track number you want to skip and press **(6)** (ENTER).



The indication changes from “Play” to “Skip.” To return the indication to “Play,” press **(6)** (ENTER) again.

- 3 Repeat step 2 to set “Play” or “Skip” mode for all the tracks.
- 4 Press **(4)** (PLAY MODE) for two seconds. The unit returns to normal CD playback mode.
- 5 Press **(SHIFT)**.

Notes

- You can set the “Play” and “Skip” mode for up to 24 tracks.
- You cannot set the “Skip” mode for all the tracks.

Playing the specific tracks only

You can select:

- Bank on - to play the tracks with the “Play” setting.
- Bank inv (Inverse) - to play the tracks with the “Skip” setting.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until “Bank” appears.

2 Press **(5)** (→) repeatedly until the desired setting appears.

→ Bank on → Bank inv → Bank off →



Playback starts from the track following the current one.

3 Press **(SHIFT)**.

To return to normal play mode, select “Bank off” in step 2 above.

With Optional Equipment

DSP

The optional XDP-U50D lets you add some effects to the sound field of the currently selected source.

Note

If you connect the optional digital preamplifier XDP-U50D/210EQ, the voice guide function will not work.

Selecting a surround menu

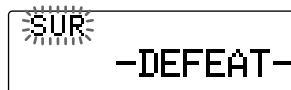
You can select a desired surround menu to best fit the audio source. The following menus can simulate different sound fields and enhance the sound so that you feel as if you are in a live concert.

Surround menu

HALL	Concert hall
JAZZ	Jazz club
DISCO	Disco with thick walls
THEATER	Movie theater
PARK	Big open space
LIVE	Live concert
OPERA	Opera house
CHURCH	Church/chapel with a lot of reverberation
STADIUM	Open-air concert in a stadium
CELLAR	Cellar with a lot of reverberation
DEFEAT	Normal sound without any DSP effects

1 Press **(SOURCE)** to select a source (tuner, CD, or MD).

2 Press **(SOUND)** repeatedly until “SUR” appears.



3 Rotate the dial to select the desired surround menu.

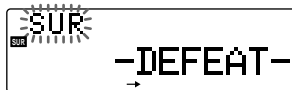
The surround menu appears in the order shown above.

After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the effect level

1 Press **(SOURCE)** to select a source (tuner, CD or MD).

2 Press **(SOUND)** for two seconds.



3 Rotate the dial to select until the desired surround menu appears.



4 Press **(5)** (→).



5 Rotate the dial to adjust the level. You can adjust the level from 0 to 100%. Increase the level to enhance the effect.



6 Press **(SOUND)** for two seconds.

Storing a surround effect onto CDs

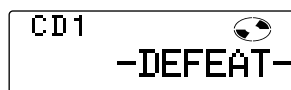
— Digital Signal Processor (DSP) Custom File (CD unit the with custom file function)

Once you have registered the desired surround menu onto the discs, you can enjoy the same surround menu every time you play them. (Only when you have labeled a disc by the Custom File function.)

1 Press **(LIST)** for two seconds.

2 Press **(LIST)** until the surround menu appears.

DSP custom file mode



3 Rotate the dial to select the desired surround menu.

4 Press **(LIST)** for two seconds. After the effect setting is complete, the display returns to the normal playback mode.

Playing the disc with the stored surround menu

1 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "D.File" appears.

2 Press **(5)** (→) to select "D.File on." After five seconds, the display returns to normal playback mode.

3 Press **(SHIFT)**.

To cancel to play the disc with stored surround menu, select "D.File off" in step 2 above.

Changing the stored surround effect

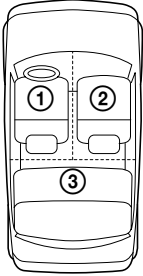
Play the disc whose surround mode you want to change, and follow the steps of "Storing the surround effect onto the CDs."

Erasing the stored surround effect

Select "DEFEAT" in step 3 of "Storing the surround effect onto the CDs."

Selecting the listening position

You can set a delayed time for the sound to reach the listeners from the speakers. In this way, the unit can simulate a natural sound field so that you feel as if you are in the center of the sound field no matter where you sit in the car.



Display window	Center of sound field
LP1 All	Normal setting (① + ② + ③)
LP2 Front	Front part (① + ②)
LP3 Front R	Right front (②)
LP4 Front L	Left front (①)
LP5 Rear	Rear part (③)

- 1 Press **SOUND** momentarily until "LP1" appears.



- 2 Rotate the dial to select the desired listening position. The listening positions appear in the order shown above.

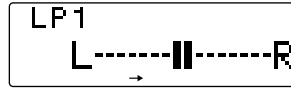
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the listening position

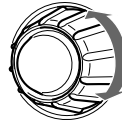
- 1 Press **SOUND** for two seconds.

- 2 Press **SOUND** repeatedly until the desired listening position appears.

- 3 Press **5** (→).



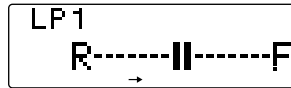
- 4 Rotate the dial to adjust the center of the sound field to the left or right. Then set the center of the sound field.



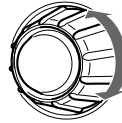
Center moves to the L (left).

Center moves to the R (right).

- 5 Press **5** (→).



- 6 Rotate the dial to adjust the center of the sound field to the front or rear.



Center moves to the R (rear).

Center moves to the F (front).

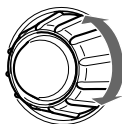
- 7 Press **SOUND** for two seconds.

When the effect setting is complete, the normal playback mode appears.

Adjusting the fader (FAD)

Normally, with the DSP mode on, the volume of the output sound from the rear speakers is lowered automatically to improve the efficiency of the listening position setting. If you want to raise the rear speaker volume, adjust the fader.

- 1 Follow steps 1 to 3 of “Selecting a surround menu” (page 26).
- 2 Press **[SOUND]** repeatedly until “FAD” appears.
- 3 Rotate the dial to adjust the fader.



Decreases front speaker volume

Increases front speaker volume

After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the volume of the subwoofer(s)

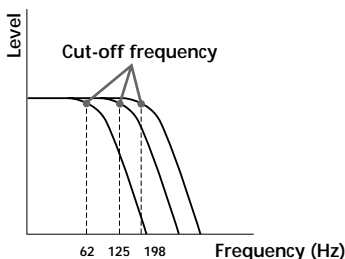
- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (tuner, CD, or MD).
- 2 Press **[SOUND]** repeatedly until “SUB” appears.
- 3 Rotate the dial to adjust the volume.
After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Tip

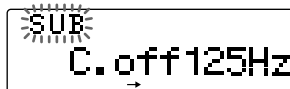
When you rotate the dial to turn the volume all the way down, “Sub mute” appears and the cutout frequency of the subwoofer is disabled.

Adjusting the frequency of the subwoofer(s)

To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency (see the diagram below), the subwoofer(s) will output only low frequency signals so you can get a clearer sound image.



- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (tuner, CD, or MD).
- 2 Press **[SOUND]** for two seconds.
- 3 Press **[SOUND]** repeatedly until “SUB” appears.



- 4 Rotate the dial to select the desired cut-off frequency.
The cut-off frequency in the display changes as follows.

62 → 78 → 99 → 125* → 157 → 198 Hz

* Factory-set frequency

- 5 Press **[SOUND]** for two seconds.
After the frequency setting is complete, the display returns to the normal playback mode.

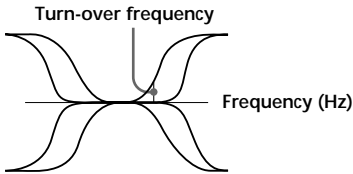
Adjusting the volume of the bass and treble

You can adjust the volume of the bass and treble to best fit the acoustic characteristics inside your car.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (tuner, CD, or MD).
- 2 Press **(SOUND)** repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.
- 3 Rotate the dial to adjust the volume. After three seconds, the display returns to the normal playback mode.

Adjusting the turn-over frequency

You can adjust the bass and treble turn-over frequencies.



- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (tuner, CD, or MD).
- 2 Press **(SOUND)** for two seconds.
- 3 Press **(SOUND)** repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.

Bass adjusting mode

BAS
→ 314 Hz

Treble adjusting mode

TRE
→ 3.1kHz

- 4 Rotate the dial to select the turn-over frequency.

The turn-over frequencies change as follows:

Bass:

198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Treble:

2.0 kHz → 3.1 kHz* → 4.0 kHz → 5.0 kHz

* Factory-set frequency

- 5 Press **(SOUND)** for two seconds. The display returns to the normal playback mode.

Listening to each program source in its registered surround menu

— Last Sound Memory (LSM)

Each time you return to the same source, you can hear the same surround effect registered for that source, even after changing the program source or turning the unit off and then on again.

Changing the line output level

You can change the line output level if you hear distortion or other noise.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (SET UP) until "L.out" appears.
- 2 Press **(5)** (→) to select the desired setting (-10 dB or -16 dB).
- 3 Press **(SHIFT)**.

With Optional Equipment

TV/Video

You can connect an optional TV tuner and TV monitor to this unit.

Watching the TV

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TV" appears.
- 2 Push the SEEK/AMS control up or down to select the desired TV band.

Watching a video

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TV" appears.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select "Video 1."
Play back the video.

Note
"Video 2" appears if the VIDEO 2 terminal of the TV monitor is selected.

Memorizing TV channels automatically

The unit selects the TV channels with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequency.

Caution

When tuning in a station while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TV" appears.
- 2 Press **(SHIFT)**, then press **(4)** (PLAY MODE) repeatedly until "Auto mem" appears.

- 3 Press **(5)** (→).
The unit stores TV channels in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sound and the setting is stored.

- 4 Press **(SHIFT)**.

Notes

- The unit does not store TV channels with weak signals. If only a few TV channels are received, some number buttons will remain empty.
- When a preset number is indicated in the display, the unit starts storing TV channels from the one currently displayed.

Memorizing only the desired TV channels

You can store up to 10 channels on the number buttons in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TV" appears.
- 2 Push the SEEK/AMS control up or down to tune in the TV program you want to store on the number button.
- 3 Press and hold the desired number button (**(1)** to **(10)**) until you hear a beep tone.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another program on the same number button, the previously stored program will be erased.

EN

DSP/TV/Video

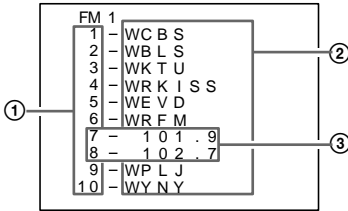
Storing the TV channel names

Follow the steps in "Storing the station names" (page 14).

Displaying the TV or radio station names

Press **(LIST)** momentarily during TV or radio reception.

Example: When receiving the FM1 band



- ① Preset number
- ② Stored station names
- ③ Frequencies*

* If the name of a station is not stored, the frequency of that station will be displayed instead.

Notes

- It may take some time before all indications appear in the display.
- The TV program does not appear during list display.
- The contents of the preset memory cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode (page 33).

Turning off the display

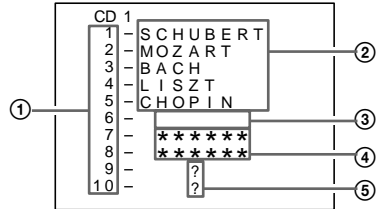
During radio reception, press **(LIST)** again.

During TV reception, the list display on the TV monitor will automatically turn off after a few seconds.

Displaying the information stored on discs

Press **(LIST)** momentarily during CD/MD playback.

Example: When CD unit 1 is selected.



- ① Disc numbers
- ② Titles stored as custom files
- ③ No disc is loaded*¹
- ④ No stored titles*²
- ⑤ TOC information has not been identified yet*³

*¹ A blank space is displayed next to a disc numbers representing empty slots in the disc magazine.

*² If a title is not registered in the custom file, "*****" is displayed.

*³ If the disc information has not been read yet, "?" is displayed.

Notes

- It may take some time until all indications appear in the display.
- The TV program does not appear during list display.
- The contents of the preset memory cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode.

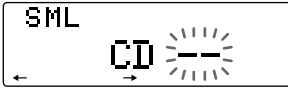
Turning off the display

Press **(LIST)** again.

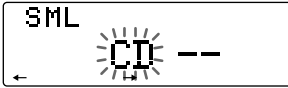
Watching the TV or video while listening to a CD or MD — Simultaneous Play

The simultaneous play function does not work while you are listening to the radio.

1 Press **(SOURCE)** for two seconds.



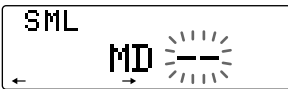
2 Press **(2)** (←).



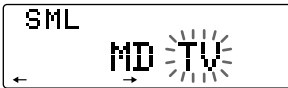
3 Press **(SOURCE)** repeatedly to select a CD or MD.



4 Press **(5)** (→).



5 Press **(SOURCE)** repeatedly to select a TV or video.



6 Press **(SOURCE)** for two seconds. Simultaneous Play starts.

If you want to change the sound to CD or MD while watching the TV or video with its sound, please follow the steps, but press **(5)** (→) in step 2 and press **(2)** (←) in step 4.

Returning to normal mode

To cancel the CD or MD, follow the steps above and select "--" in step 3.

To cancel the TV or video, follow the steps above and select "--" in step 5.

Note

If you press the EJECT button on a CD/MD unit while the unit is in simultaneous play mode, Simultaneous Play is canceled.

Additional Information

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power antenna, it will extend automatically while the unit is operating.

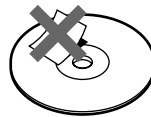
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on handling CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows. Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the labelled surface.

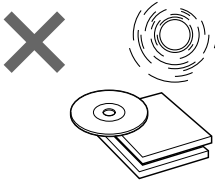


continue to next page →

EN

TV/Video/Additional Information

Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center out.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.



EN

Note on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

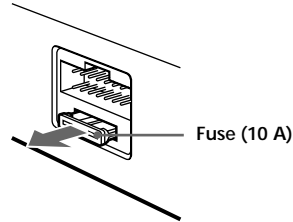
When you play 8 cm (3 in.) CDs

Use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from being damaged.

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

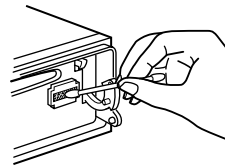


Warning

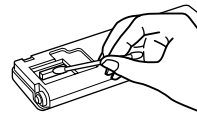
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing **(OPEN)**, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



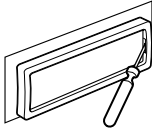
Back of the front panel

Notes

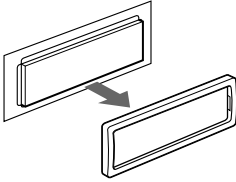
- For safety, before cleaning the connectors, turn off the engine and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.

Dismounting the unit

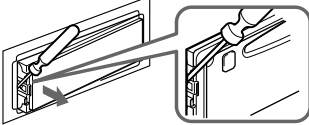
- 1 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and gently pry the front cover free.



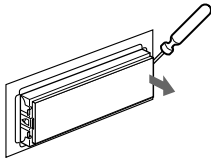
- 2 Repeat step 1 on the left side.
The front cover is removed.



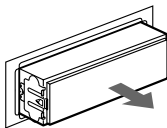
- 3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 4 Repeat step 3 on the right side.



- 5 Slide the unit out of the mounting.



Specifications

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	100 dB
Frequency response	10 - 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 - 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 - 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz 50 dB at 200 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.7 % (stereo), 0.4 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 - 15,000 Hz

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 - 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 - 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 - 8 ohms
Maximum power output	45 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	EQ output Line outputs (3) Power antenna relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead Illumination control lead
Tone controls	Bass \pm 8 dB at 100 Hz Treble \pm 8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 \times 50 \times 182 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 \times 53 \times 163 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.5 kg
Supplied accessories	Rotary commander (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Wireless remote RM-X47 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Compact disc single adapter CSA-8
Optional accessories	CD changer CDX-805 (10 discs), CDX-715 (10 discs), CDX-T65 (6 discs), CDX-T62 (6 discs) MD changer MDX-62 Digital equalizer preamplifier XDP-210EQ Source selector XA-C30 TV tuner XT-40V, etc.
Optional equipment	

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none">• Cancel the ATT function.• Set the fader control to the center position for two-speaker systems.• Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 34) for details.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none">• Another CD is already loaded.• The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none">• The unit is installed at an angle of more than 60°.• The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Memorise the correct frequency.• The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in the frequency accurately.• The broadcast signal is too weak. → Set to MONO mode (page 14).

DSP functions

Problem	Cause/Solution
No sound, or sound is too low.	The volume of the rear speakers may have been automatically lowered in order to maximize the effect of the listening position adjustment. → Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the balance. The speaker balance can be set separately for DSP on mode and DSP off mode (page 28).

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine in the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Error ^{*1}	A CD is dirty or inserted upside down. ^{*2}	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem. ^{*2}	Insert another MD.
Blank ^{*1}	No tracks have been recorded on an MD. ^{*2}	Play an MD with tracks recorded on it.
PushReset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HighTemp	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

^{*1} When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.

^{*2} The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Gracias por la adquisición del reproductor de discos compactos de Sony. Esta unidad permite disfrutar de diversas funciones mediante el empleo del mando rotativo suministrado o de un control remoto inalámbrico opcional.

Además de las operaciones de reproducción de CD o de recepción de emisoras, es posible ampliar el sistema conectando una unidad de CD/MD opcional*1.

Si utiliza esta unidad u otra opcional conectada de CD con la función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD TEXT*2.

*1 *Es posible realizar la conexión a un cambiador de CD o de MD.*

*2 *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

ES

Guía oral para una conducción segura

Esta unidad dispone de una función de guía oral*. Si activa esta función, la unidad proporcionará comentarios orales sobre las funciones correspondientes a los botones presionados.

* *Ciertos amplificadores opcionales de potencia pueden causar una interrupción al principio de comentarios vocales.*

Si conecta un cambiador opcional de MD, es posible que el sonido del primer MD continúe durante un corto espacio de tiempo incluso después de anunciarse los comentarios vocales sobre el segundo MD.

BBE*

Con BBE, podrá obtener graves nítidos con un sonido más natural y limpio. Al reproducir discos compactos, minidiscos o la radio, los tonos agudos presentan una ligera tendencia a retardarse en comparación con los graves, lo que puede resultar en una reproducción de sonido sin nitidez debido al efecto de enmascaramiento de los graves. BBE reproduce, con la mayor precisión posible, el sonido original ajustando el equilibrio de sonido de los graves.

* *BBE está fabricado por Sony Corporation bajo licencia de BBE Sound, Inc. Está cubierto por la patente de EE.UU. nº 4.638.258 y 4.482.866. La palabra «BBE» y el símbolo BBE son marcas comerciales de BBE Sound, Inc.*

Índice

Sólo esta unidad

Localización de los controles 4

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 6
Extracción del panel frontal 6
Preparación del mando rotativo 7
Ajuste del reloj 7

Reproductor de CD

Reproducción de un CD 8
Reproducción de CD en diversos modos 9
Creación de programas
— Memoria de programa de CD 10

Radio

Memorización automática de emisoras
— Memorización de la mejor sintonía
(BTM) 13
Memorización de las emisoras deseadas 13
Recepción de emisoras memorizadas 13
Almacenamiento de los nombres de las emisoras
— Memorando de emisoras 14
Localización de emisoras mediante el nombre
— Función de listado 15

Otras funciones

Uso del mando rotativo 16
Ajuste de las características de sonido 17
Atenuación del sonido 17
Cambio de los ajustes de sonido y visualización 18
Ajuste de la frecuencia de los altavoces
potenciadores de graves 19

Con equipo opcional

Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD) 19
Exploración de temas
— Exploración de introducciones 20
Reproducción repetida de temas
— Reproducción repetida 21
Reproducción de temas en orden aleatorio
— Reproducción aleatoria 21
Creación de un programa
— Memoria de programa 21

Asignación de títulos a los discos compactos
— Memorando de discos 24
Localización de discos mediante el título
— Función de listado 25
Selección de temas específicos para su reproducción
— Función de banco 25

DSP

Selección de un menú de sonido periférico .. 26
Almacenamiento del efecto de sonido periférico en los discos compactos
— Archivo personalizado del Procesador digital de señales (DSP) 27
Selección de la posición de escucha 28
Ajuste del equilibrio entre los altavoces (FAD) 29
Ajuste del volumen de los altavoces
potenciadores de graves 29
Ajuste del volumen de los graves y los agudos 30
Escucha de cada fuente de programa con el menú de sonido periférico registrado
— Memoria del último sonido (LSM) 30
Cambio del nivel de salida de línea 30

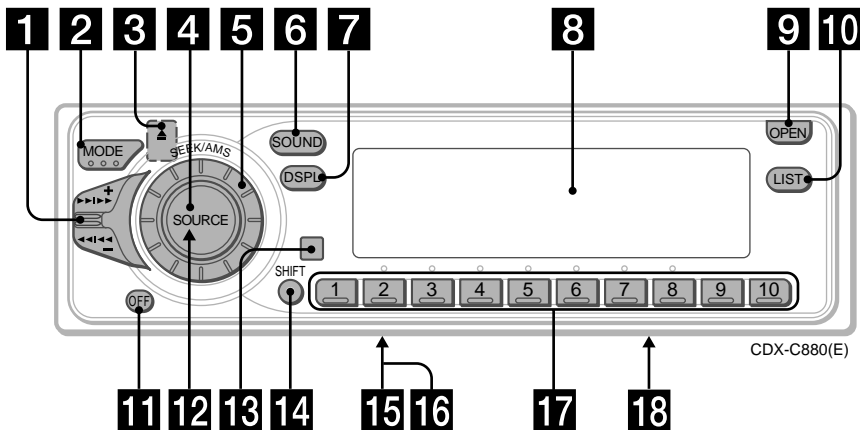
TV/Video

Visualización de la TV 31
Visualización de un video 31
Memorización automática de canales de TV 31
Memorización únicamente de determinados canales de TV 31
Almacenamiento de los nombres de los canales de TV 32
Visualización de la información almacenada en discos 32
Visualización de la TV o de video mientras se escucha un CD o un MD
— Reproducción simultánea 33

Información complementaria

Precauciones 33
Mantenimiento 34
Desmontaje de la unidad 35
Especificaciones 36
Guía de solución de problemas 37

Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

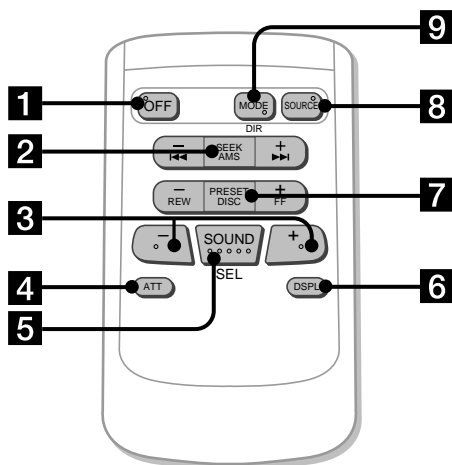
ES

- 1** Control SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 9, 10, 12, 13, 14, 20, 21, 23, 25, 31
- 2** Botón MODE (selección de unidad/banda) 13, 19, 21, 24, 31
- 3** Botón ▲ (expulsión) (situado en la parte frontal de la unidad oculto por el panel frontal) 8
- 4** Botón SOURCE (TUNER/CD/MD/TV) 8, 13, 19, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 33
- 5** Dial (control de volumen/volumen de potenciación de graves/graves/agudos/izquierdo-derecho/delantero-trasero) 7, 15, 17, 24, 26, 27, 28, 29, 30
- 6** Botón SOUND 17, 26, 27, 28, 29, 30, 31
- 7** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 8, 9, 14, 15, 19, 24, 25
- 8** Visor
- 9** Botón OPEN 6, 8, 34
- 10** Botón LIST
Memorando de emisoras 14, 15, 32
Función de listado 15, 25
Memorando de discos 24
Archivo personalizado DSP 27
- 11** Botón OFF 6, 8
- 12** Botón de restauración (situado en la parte frontal de la unidad detrás del panel frontal) 6
- 13** Receptor para el control remoto inalámbrico opcional
- 14** Botón SHIFT
PLAY MODE 9, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 31
REP 10, 21
SET UP 7, 9, 18, 19, 20, 30
SHUF 10, 21
- 15** Selector POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector POWER SELECT" en el manual de instalación y conexiones.
- 16** Selector LINE OUT/IN SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector LINE OUT/IN SELECT" en el manual de Instalación/Conexiones.
- 17** Durante la recepción de radio:
Botones numéricos 13

Durante la reproducción de CD/MD:
Botones de selección directa de disco 20, 21

Durante la recepción de TV:
Botones numéricos 31
- 18** Selector de frecuencia (situado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector de frecuencia" en el manual de instalación y conexiones.

Control remoto inalámbrico opcional (RM-X47)



Botones del control remoto inalámbrico con la misma función que los de esta unidad

- 1 Botón OFF
- 2 Botón SEEK/AMS
- 3 Botones \ominus \oplus
- 4 Botón ATT
- 5 Botón SOUND/SEL
- 6 Botón DSPL

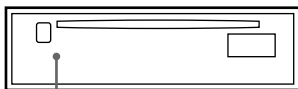
- 7 Botón PRESET/DISC
No es posible realizar la búsqueda manual ni la sintonización manual con el control remoto.
- 8 Botón SOURCE
- 9 Botón MODE/DIR
Funciona como el botón MODE de esta unidad.

Si el selector POWER SELECT se ajusta en la posición **B**, no será posible emplear la unidad con el control remoto inalámbrico a menos que presione SOURCE en la unidad o que inserte un CD para activar dicha unidad primero.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad. Presione el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón de restauración

Notas

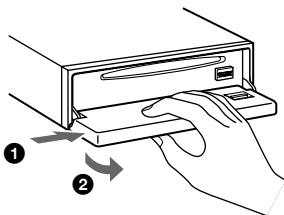
- Al presionar el botón de restauración se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.
- Cuando conecte el cable de alimentación a la unidad o restaure ésta, espere unos 10 segundos antes de insertar algún disco. Si inserta un disco antes de que transcurran los 10 segundos, la unidad no se restaurará y será preciso volver a presionar el botón de restauración

ES

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

- 1 Presione **OFF**.
- 2 Presione **OPEN** para abrir el panel frontal, a continuación deslícelo hacia el lado derecho y tire de la parte izquierda de dicho panel.

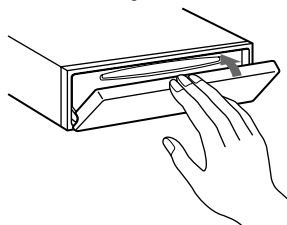
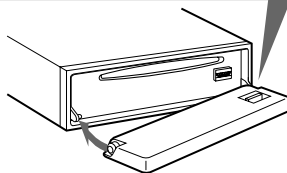
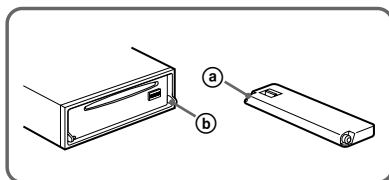


Notas

- No coloque nada en la superficie interior del panel frontal.
- Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.
- Si extrae el panel con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.
- Para transportar el panel frontal, métalo en la caja para el mismo suministrada.

Fijación del panel frontal

Coloque el orificio **(a)** del panel frontal en el eje **(b)** de la unidad como se ilustra y, a continuación, presione sobre el lado izquierdo para introducirlo.



Notas

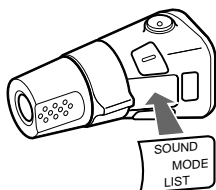
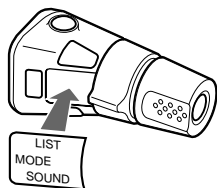
- Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.
- No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad. Presiónelo ligeramente.
- No sujete con demasiada fuerza ni presione excesivamente sobre el visor del panel frontal.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura.

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **(A)**).

Preparación del mando rotativo

Cuando monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta en la posición indicada en la siguiente ilustración.

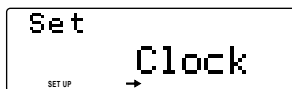


Ajuste del reloj

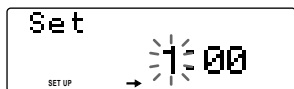
El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (3) (SET UP).



1 Presione (5) (→).

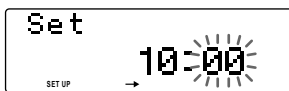


Los dígitos de la hora parpadean.

2 Ajuste la hora.

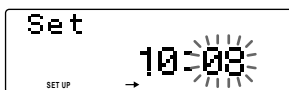


3 Presione (5) (→).



Los dígitos de los minutos parpadean.

4 Ajuste los minutos.



2 Presione (SHIFT).



El reloj se pone en funcionamiento.

3 Presione (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Nota

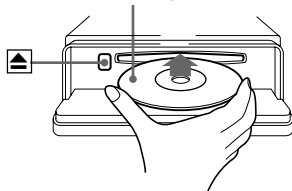
Si el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad se ajusta en la posición 3, active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.

Reproductor de CD

Reproducción de un CD

- 1 Presione **OPEN** e inserte un CD.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba

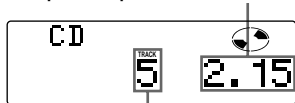


- 2 Cierre el panel frontal.

La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya hay un CD insertado, presione **SOURCE** varias veces hasta que aparezca "CD".

Tiempo de reproducción transcurrido



Número de tema

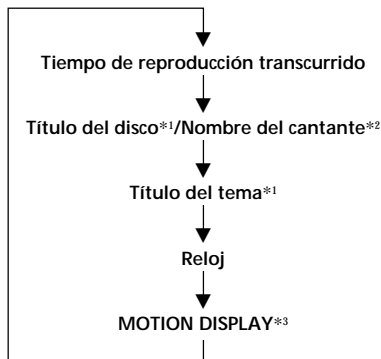
Nota

Si desea reproducir un CD de 8 cm, utilice el adaptador sencillo opcional de discos compactos Sony (CSA-8).

Para	Presione
Detener la reproducción	OFF
Expulsar el CD	OPEN y, a continuación, ▲

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que presione **DSPL**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 Si inserta un disco que no sea CD TEXT, el visor mostrará "NO D.Name" o "NO T.Name".

*2 Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del nombre del disco (sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante).

*3 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Es posible asignar un nombre personalizado a los discos compactos y a los CD TEXT mediante la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 23).

No obstante, si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original cuando dicha información aparezca.

Consejos

- Si el nombre del disco CD TEXT es demasiado largo, puede hacer que se desplace por el visor presionando **SHIFT** y, a continuación, **2** (←).
- Si desea visualizar la información CD TEXT original después de asignar un nombre personalizado al disco CD TEXT, presione **SHIFT** y, a continuación, **5** (→).

Desplazamiento automático del título de un disco

— Desplazamiento automático

Si el nombre del disco/nombre del cantante o el del tema de un discos CD TEXT sobrepasa 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, se desplazará automáticamente por el visor de la forma siguiente:

- El nombre del disco aparecerá cuando cambie el disco (si ha seleccionado el nombre del disco).
- El nombre del tema aparecerá cuando cambie de tema (si ha seleccionado el nombre del tema).

Si presiona **(DSPL)** para cambiar el elemento de visualización, el nombre del disco o del tema del disco CD TEXT se desplazará automáticamente si activa o desactiva la función.

- 1 Durante la reproducción, presione **(SHIFT)**.
- 2 Presione repetidamente **(3)** (SET UP) hasta que aparezca "A.Scrl".
- 3 Presione **(5)** (→) para seleccionar "A.Scrl on".
- 4 Presione **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 3 anterior.

Nota

Pueden ocurrir los siguientes casos con ciertos discos CD TEXT que presenten muchos caracteres:
— Algunos de los caracteres no aparecen.
— La función de desplazamiento automático no se activa.

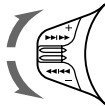
Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo momentáneamente.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores



Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suéltelo cuando encuentre el punto que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás



Nota

Si "LLLL" o "TTTT" aparece en el visor significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

Reproducción de CD en diversos modos

Es posible reproducir discos compactos en los siguientes modos:

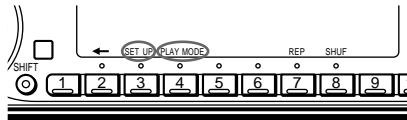
- Exploración de introducción (Intro), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- Reproducción repetida (Repeat), que permite repetir el tema actual.
- Reproducción aleatoria (Shuf), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Búsqueda del tema deseado

— Exploración de introducción

- 1 Presione **(SHIFT)**.

Cada vez que presione **(SHIFT)**, se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



- 2 Presione **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro". Cada vez que presione **(4)** (PLAY MODE), el elemento cambiará de la siguiente forma:

Intro ↔ PGM



- 3 Presione **(5)** (→) para seleccionar "Intro on".



La exploración de introducción se iniciará.

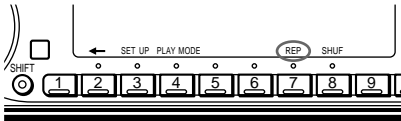
- 4 Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 3.

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

- 1 Durante la reproducción, presione (SHIFT).
- 2 Presione (7) (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat 1".



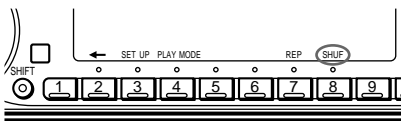
Se inicia la reproducción repetida.

- 3 Presione (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

- 1 Presione (SHIFT) durante la reproducción.
- 2 Presione (8) (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf 1".



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

- 3 Presione (SHIFT).

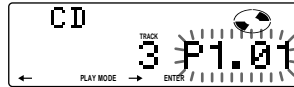
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2.

Creación de programas

— Memoria de programa de CD

Es posible reproducir los temas en el orden que desee mediante la creación de su propio programa. Es posible crear dos programas: Programa 1 y Programa 2, pudiendo seleccionar hasta 12 temas para cada programa. Es posible almacenar los programas en la memoria.

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

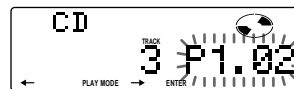


"P 1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

Para seleccionar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desee.

- 3 Presione (6) (ENTER) momentáneamente.



- 4 Para seguir introduciendo temas, repita los pasos 2 y 3.

- 5 Cuando termine de seleccionar temas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 6 Presione (SHIFT).

Notas

- *"*Wait*" aparece en el visor mientras la unidad lee los datos.*
- *"*Mem Full*" aparecerá en el visor si intenta introducir más de 12 temas en un programa.*

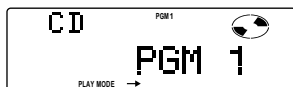
Reproducción del programa almacenado

Es posible seleccionar:

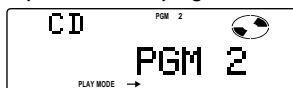
- PGM 1 para reproducir el programa 1.
- PGM 2 para reproducir el programa 2.
- PGM 1+2 para reproducir los programas 1 y 2.

- 1 Presione (SHIFT).
- 2 Presione (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "PGM".
- 3 Presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca el programa que desee.

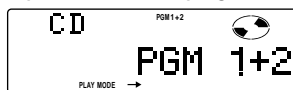
Reproducción del programa 1



Reproducción del programa 2



Reproducción de los programas 1 y 2



Reproducción normal



Se inicia la reproducción de programa.

- 4 Presione (SHIFT).

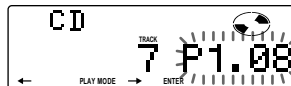
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "PGM off" en el anterior paso 3.

Nota

"Not ready" aparecerá en el visor si no hay ningún tema almacenado en el programa.

Borrado del programa completo

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



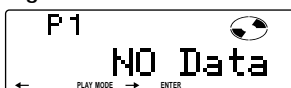
"P 1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

- 2 Presione (2) (←) varias veces hasta que aparezca "DEL".



Para eliminar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "PGM 2".

- 3 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos.

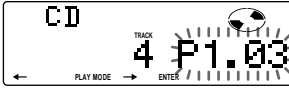


El programa completo se borra.

- 4 Cuando termine de borrar programas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.
- 5 Presione (SHIFT).

Adición de temas a un programa

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

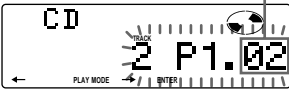


"P 1 " indica que se ha seleccionado el programa 1.

Para seleccionar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

- 2 Presione (2) (←) o (5) (→) para seleccionar el número de celda de temas en el que desee insertar un tema.

Número de celda de tema



- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desee insertar.

- 4 Presione (6) (ENTER) momentáneamente para introducir el tema.

El tema actual que se encuentre en ese número de celda y los temas posteriores se desplazan hacia abajo.

- 5 Para seguir insertando temas, repita los pasos 2 a 4.

Nota

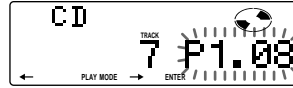
Una vez completas las 12 celdas, "Mem Full" aparece en el visor, y no será posible insertar más temas.

- 6 Cuando termine de insertar temas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 7 Presione (SHIFT).

Borrado de temas de un programa

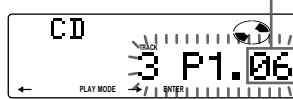
- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



"P 1 " indica que se ha seleccionado el programa 1.

Para seleccionar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

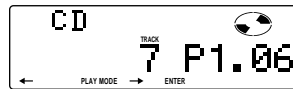
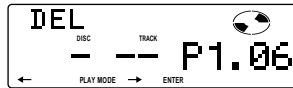
- 2 Presione (2) (←) o (5) (→) para seleccionar los temas que desee borrar.
Número de celda de tema



Tema actualmente registrado en la celda 6 del programa 1.

- 3 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos.

Cuando borre un tema de un número de celda, los temas posteriores se desplazan hacia arriba para llenar el espacio.



- 4 Para seguir borrando temas, repita los pasos 2 y 3.

- 5 Cuando termine de borrar temas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

- 6 Presione (SHIFT).

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (FM1, FM2 y AM).

Precaución

Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
Cada vez que presione **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:
CD ↔ TUNER

- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
Cada vez que presione **(MODE)**, la banda cambia de la siguiente forma:



- 3 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".
- 4 Presione **(5)** (→).
La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.
La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.
- 5 Presione **(SHIFT)**.

Notas

- La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.
- Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible memorizar un máximo de 20 emisoras de FM (10 para FM1 y 10 para FM2) y de 10 de AM en el orden que desee.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2 o AM).
- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.
- 4 Presione y mantenga presionado el botón numérico que desee (de **(1)** a **(10)**) hasta que aparezca "MEM".
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota

Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2 o AM).
- 3 Presione durante un instante el botón numérico (**(1)** a **(10)**) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Desplace momentáneamente el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo varias veces hasta recibir la emisora que desee.

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, presione (5) (→) para seleccionar "Local on". Presione (SHIFT). Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta que aparezca la frecuencia que desee (sintonización manual).

ES

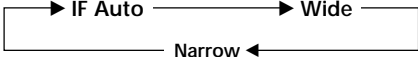
Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Mono".
- 2 Presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "Mono on".
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).
- 3 Presione (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2.

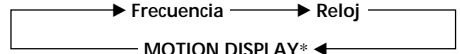
Si se producen interferencias durante la recepción de FM

En caso de interferencias con una emisora cercana, siga los pasos descritos a continuación y seleccione "Narrow". Si las interferencias no constituyen un problema, seleccione "Wide" para maximizar la recepción de señales y mejorar la calidad del sonido o "IF Auto" para cambiar entre "Narrow" y "Wide" de forma automática.

- 1 Presione (SHIFT) durante la recepción de FM.
- 2 Presione (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "IF Auto".
- 3 Presione (5) (→) varias veces para seleccionar el ajuste que desee.

- 4 Presione (SHIFT).

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente.



* Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

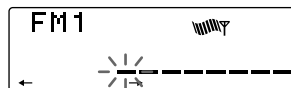
Almacenamiento de los nombres de las emisoras

— Memorando de emisoras

Es posible asignar un nombre a cada emisora de radio y almacenarlo en la memoria. El nombre de la emisora actual aparecerá en el visor. Puede almacenar hasta ocho caracteres para cada emisora.

Almacenamiento de los nombres de las emisoras

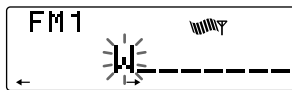
- 1 Sintonice la emisora cuyo nombre desee almacenar.
- 2 Presione (LIST) durante dos segundos.



3 Introduzca los caracteres.

- 1 Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso. Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione “_” (barra inferior).

- 2 Presione (5) (→) una vez localizado el carácter que desee.

El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si presiona (2) (←), el cursor parpadeante se desplazará a la izquierda.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el nombre completo.

- 4 Para volver al modo normal de recepción de la radio, presione (LIST) durante dos segundos.

Consejo

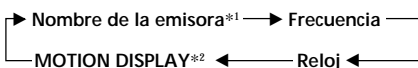
Para borrar o corregir un nombre, introduzca “_” (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre de la emisora

Presione (DSPL) durante la recepción de la radio.



Cada vez que presione (DSPL), el elemento cambia de la siguiente forma:



*1 Si el nombre de la emisora no está almacenado, “NO Name” aparecerá en el visor durante un segundo.

*2 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Borrado del nombre de la emisora

- 1 Sintonicé cualquier emisora y presione (LIST) durante dos segundos.
- 2 Presione (DSPL) durante dos segundos. El nombre de la emisora aparece en el visor.
- 3 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.
- 4 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos. El nombre se borra. Repita los pasos 3 y 4 si desea borrar otros nombres.
- 5 Presione (LIST) durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de recepción de la radio.

Localización de emisoras mediante el nombre

— Función de listado

- 1 Presione (LIST) durante un instante. El nombre asignado a la emisora actual aparece en el visor.



- 2 Presione (LIST) varias veces hasta que encuentre la emisora que desee.
- 3 Presione (6) (ENTER) para sintonizar la emisora que desee.

Nota

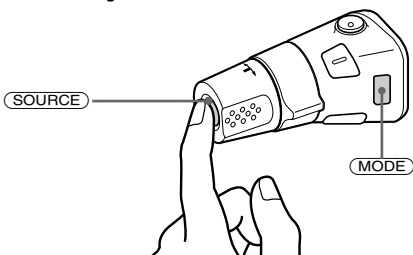
Una vez mostrado durante cinco segundos el nombre de la emisora o la frecuencia, el visor volverá al modo normal. Para desactivar la indicación, presione (DSPL).

Otras funciones

Uso del mando rotativo

Este mando funciona mediante la presión de botones y/o el giro de controles. Es posible controlar una unidad de CD o MD con el mando rotativo.

Mediante la presión de los botones SOURCE y MODE



Cada vez que presione **SOURCE**, la fuente cambiará de la siguiente forma:

TUNER → CD → MD* → TV*

* Si conecta una unidad de MD, sintonizador de TV o video opcional.

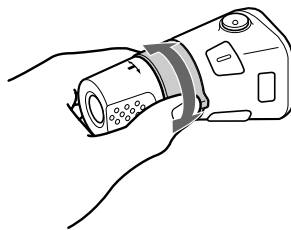
Al presionar **MODE**, el funcionamiento cambiará de la siguiente forma;

- Sintonizador: FM1 → FM2 → AM
- Unidad de CD: CD1 → CD2 → ...
- Unidad de MD: MD1 → MD2 → ...
- TV/Video: TV → Video1 → Video2 → ...

Consejo

Si el selector **POWER SELECT** se ha ajustado en la posición **ⓑ**, podrá activar la unidad presionando **SOURCE** en el mando rotativo.

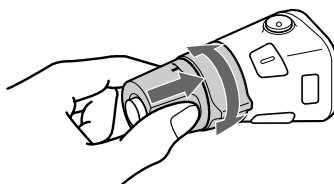
Mediante el giro del control SEEK/AMS



Gire el control momentáneamente y suéltelo para:

- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire y mantenga girado el control para sintonizar una determinada emisora.

Mediante la presión y giro del control PRESET/DISC

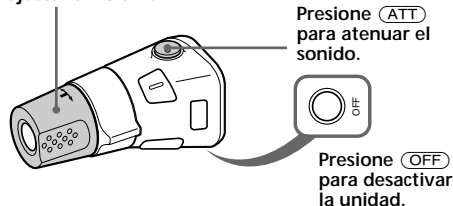


Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones

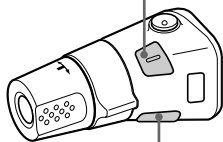
Gire el control VOL para ajustar el volumen.



Presione **ATT** para atenuar el sonido.

Presione **OFF** para desactivar la unidad.

Presione **(SOUND)** para ajustar el menú de sonido y el volumen.

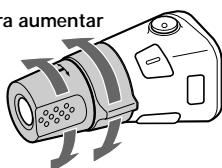


Presione **(LIST)** para hacer que se visualicen los nombres memorizados.

Cambio de la dirección de funcionamiento

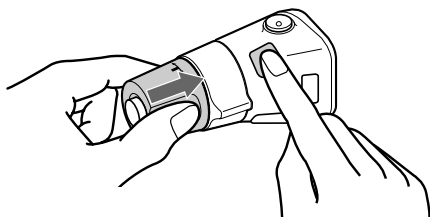
La dirección de funcionamiento de los controles está ajustada de fábrica como se muestra en la siguiente ilustración.

Para aumentar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento.



Presione **(SOUND)** durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

Consejo

Es posible controlar la dirección de funcionamiento de los controles con la unidad (página 18).

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, agudos, balance y equilibrio entre los altavoces.

Es posible almacenar niveles de graves y agudos por separado para cada fuente.

1 Presione **(SOUND)** varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

VOL (volumen) → SUB (volumen de potenciación de graves) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo y derecho) → FAD (trasero-delantero)

2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos después de seleccionar el elemento. (Transcurridos tres segundos, la función del dial volverá a ser la de control de volumen.)

Atenuación del sonido

Presione **(ATT)** en el mando rotativo o en el control remoto opcional inalámbrico.

La indicación "ATT on" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar **(ATT)**.

Consejo

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función de atenuación para teléfono).

ES

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible seleccionar diversos modos.

- Clock (Reloj) (página 7).
- D.Info (información dual), que permite mostrar simultáneamente el reloj y el modo de reproducción (ON) o la información de forma alternativa (OFF).
- Amber / Green, que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde.
- Dimmer (Atenuador), que permite cambiar el brillo del visor.
 - Seleccione “Auto” para atenuar el brillo del visor sólo al encender las luces.
 - Seleccione “on” para atenuar el brillo del visor.
 - Seleccione “off” para desactivar Dimmer.
- Contrast para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son visibles debido a la posición de instalación de la unidad.
- Función de guía oral para comentarios orales.
 - Seleccione “Voice 1” para minimizar el volumen de la guía.
 - Seleccione “Voice 2” para que el volumen sea mayor que el de “Voice 1”.
 - Seleccione “Voice 3” para maximizar el volumen de la guía.
 - Seleccione “Voice off” para desactivar la guía oral.
- Beep, que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo), que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
 - Seleccione “norm” para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
 - Seleccione “rev” si monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.
- BBE para disfrutar de graves y agudos incluso con un volumen bajo. Éstos se potenciarán.
 - Seleccione “BBE 1” para potenciar los graves y los agudos.
 - Seleccione “BBE 2” para potenciar aún más los graves y los agudos.
 - Seleccione “BBE off” para desactivar BBE.
- DF (Filtro digital) para seleccionar el tipo de filtro que desee. Es posible ajustar el sonido que se adapte a la unidad, altavoces, fuente de música, etc.
 - El filtro digital aparecerá con su valor predefinido si selecciona “normal”.
 - El “pre-ringing” y “post-ringing” se minimizarán si selecciona “slow”.
- LPF (Filtro de paso bajo) (página 19).
- A.Scr1 (Desplazamiento automático) (página 9, 20).

1 Presione (SHIFT).

2 Presione (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

Cada vez que presione (3) (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → D.Info*¹ → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Voice*¹ → Beep → RM → BBE*¹ → DF*² → LPF*¹ → A.Scr1*¹

*¹ Si no ha sintonizado la emisora o si no hay ningún CD/MD en reproducción, estos elementos no aparecerán.

*² DF no funcionará cuando se reproduzcan los discos del cambiador de CD/MD opcional.

Notas

- El elemento mostrado variará en función de la fuente.
- Si conecta a la unidad un preamplificador digital opcional, BBE y la guía oral no funcionarán.

3 Presione (5) (→) para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo, on u off). Con respecto al ajuste “Contrast”, al presionar (5) (→) el contraste aumenta, mientras que al presionar (2) (←) disminuye.

4 Presione (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Ajuste de la frecuencia de los altavoces potenciadores de graves

Para adaptarse a las características de los altavoces potenciadores de graves conectados, es posible interrumpir las señales de frecuencia alta y media que se introducen en dichos altavoces. Mediante el ajuste de la frecuencia de corte, los altavoces potenciadores de graves emitirán sólo señales de baja frecuencia de forma que pueda obtenerse un sonido más nítido.

- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (radio, CD o MD).
- 2 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca "LPF".
- 3 Presione **(5)** (→) o **(2)** (←) varias veces para seleccionar el ajuste que desee.



Cada vez que presione **(5)** (→) o **(2)** (←), la frecuencia de corte cambia en el visor de la siguiente forma:

LPF off ↔ LPF 80 Hz ↔ LPF 120 Hz

- 4 Presione **(SHIFT)**. Una vez finalizado el ajuste de frecuencia, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

Con equipo opcional

Unidad de CD/MD

Es posible controlar un máximo de 7 unidades de CD y MD con esta unidad.

Si conecta una unidad opcional de CD con función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD TEXT.

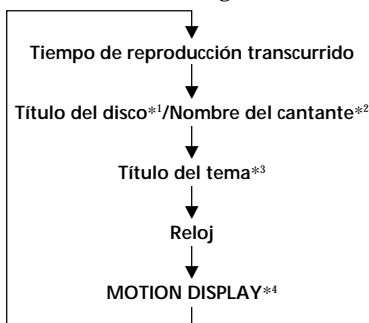
Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD o MD.
- 2 Presione **(MODE)** hasta que aparezca la unidad que desee. Se inicia la reproducción de CD/MD.

Si una unidad de CD/MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que presione **(DSPL)** durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



*1 Si no ha asignado título al disco o no ha registrado en el MD previamente ningún título de disco, el visor mostrará "NO D.Name".

*2 Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante).

*3 Si el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará "NO T.Name".

*4 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

continúa en la página siguiente →

ES

Otras funciones/Unidad de CD/MD

Puede asignar un nombre personalizado para discos CD y CD TEXT con la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 24). No obstante, si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original al mostrarse tal información.

Consejos

- Si el título del MD o del disco CD TEXT es demasiado largo, puede hacer que se desplace por el visor presionando (SHIFT) y, a continuación, (2) (←).
- Si desea mostrar la información CD TEXT original después de asignar un nombre personalizado al disco CD TEXT, presione (SHIFT) y, a continuación, (5) (→).

Desplazamiento automático del título de un disco

— Desplazamiento automático

Si el título del disco/nombre del cantante o el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD tiene más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, esta función realiza el desplazamiento automático por el visor de la siguiente forma:

- El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).
- El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).

Si presiona (DSPL) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente si activa o desactiva la función.

- 1 Durante la reproducción, presione (SHIFT).
- 2 Presione (3) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scr1".
- 3 Presione (5) (→) para seleccionar "A.Scr1 on".
- 4 Presione (SHIFT).

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scr1 off" en el paso 3 anterior.

Nota

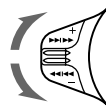
Para algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:
— Algunos de los caracteres no se muestran
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo una vez por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores

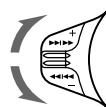


Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suéltelo cuando localice la parte que desee.

Para buscar hacia delante



Para buscar hacia atrás

Localización de discos mediante el número de disco

— Selección directa de disco

Presione el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.

El disco deseado de la unidad actual comenzará a reproducirse.

Exploración de temas

— Exploración de introducciones

Es posible reproducir los primeros 10 segundos de todos los temas del disco actual.

- 1 Durante la reproducción, presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".
- 2 Presione (5) (→) para seleccionar "Intro on".
La exploración de introducciones se iniciará.
- 3 Presione (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 2 anterior.

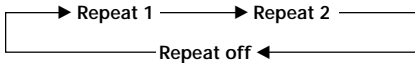
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:

- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.

1 Durante la reproducción, presione **(SHIFT)**.

2 Presione **(7)** (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción repetida.

3 Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

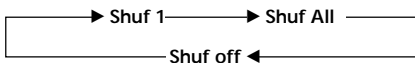
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf All para reproducir todos los temas en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, presione **(SHIFT)**.

2 Presione **(8)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

3 Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Creación de un programa

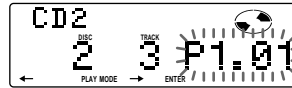
— Memoria de programa (Unidad de CD/MD con función de memoria de programa)

Es posible reproducir temas en el orden que desee mediante la creación y almacenamiento de programas en la memoria de la unidad. Es posible crear dos programas:

Programa 1 y Programa 2, pudiendo seleccionar hasta 12 temas para cada uno de ellos. Es posible almacenar los programas en la memoria.

1 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de programa



"P 1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Presione **(4)** (PLAY MODE) para que aparezca "P 1".

Para seleccionar el programa 2, presione **(5)** (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

2 Seleccione el tema que desee.

1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD o MD.

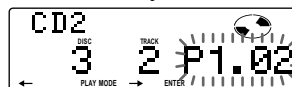
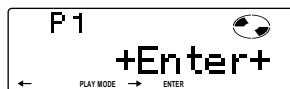
2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la unidad.

3 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, el botón numérico para seleccionar el disco.

4 Presione **(SHIFT)**.

5 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema.

3 Presione **(6)** (ENTER) durante un instante.



4 Para continuar el proceso de introducción de temas, repita los pasos 2 y 3.

continúa en la página siguiente → **21**

5 Una vez finalizado el proceso de introducción de temas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

6 Presione (SHIFT).

Notas

- El mensaje “*Wait*” aparecerá en el visor mientras la unidad lee los datos, o cuando no se ha introducido ningún disco en la unidad.
- El visor mostrará “*Mem Full*” si intenta introducir más de 12 temas en un programa.

Reproducción del programa almacenado

El cambio del orden de los discos en la unidad no afectará a la reproducción de la memoria de programa.

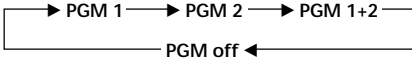
Es posible seleccionar:

- PGM 1 para reproducir el programa 1.
- PGM 2 para reproducir el programa 2.
- PGM 1 + 2 para reproducir los programas 1 y 2.

1 Presione (SHIFT).

2 Presione (4) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca “PGM”.

3 Presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca el programa que desee.



Se inicia la reproducción del programa.

4 Presione (SHIFT).

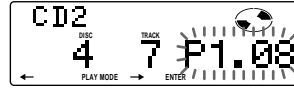
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “PGM off” en el paso 3 anterior.

Notas

- Si presiona un botón numérico durante la reproducción de memoria de programa, ésta se interrumpirá y se iniciará la reproducción del disco seleccionado.
- Si no hay temas almacenados en el programa, el visor mostrará “NO Data”.
- Si un tema almacenado en la memoria de programa no está incluido en el cargador de discos, dicho tema se omitirá.
- Si el cargador de discos no contiene ningún tema almacenado en la memoria de programa, o si la información de programa no se ha introducido aún, el visor mostrará “Not ready”.

Borrado de todo el programa

1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



“P 1” indica que se ha seleccionado el programa 1.

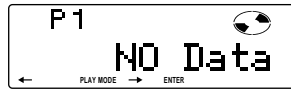
Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Presione (4) (PLAY MODE) para que aparezca “P 1”.

2 Presione (2) (←) varias veces hasta que aparezca “DEL”.



Para eliminar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca “PGM 2”.

3 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos.



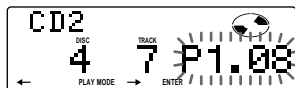
El programa se borrará por completo.

4 Una vez finalizado el proceso de borrado de programas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.

5 Presione (SHIFT).

Adición de temas al programa

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



"P 1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Presione (4) (PLAY MODE) para que aparezca "P 1".

Para seleccionar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

- 2 Presione (2) (←) o (5) (→) para seleccionar el número de celda de tema en el que desee insertar el tema.

Número de celda de tema



- 3 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el tema que desee insertar.
- 4 Presione (6) (ENTER) durante un instante para introducir el tema. El tema actual que se encuentre en ese número de celda y los temas posteriores se desplazarán hacia abajo. Para continuar el proceso de inserción de temas en el programa, repita los pasos 2 a 4.

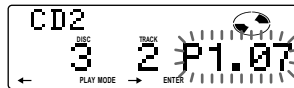
Nota

Una vez rellenas las 12 celdas, el mensaje "Mem Full" aparecerá en el visor y no será posible insertar más temas.

- 5 Una vez finalizado el proceso de inserción de temas, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.
- 6 Presione (SHIFT).

Borrado de temas del programa

- 1 Presione (SHIFT) y, a continuación, (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.



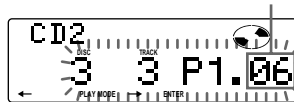
"P 1" indica que se ha seleccionado el programa 1.

Si ha asignado un título al disco, aparece el modo de edición de banco. Presione (4) (PLAY MODE) para que aparezca "P 1".

Para seleccionar el programa 2, presione (5) (→) varias veces hasta que aparezca "P 2".

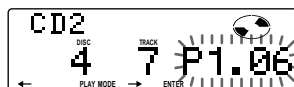
- 2 Presione (2) (←) o (5) (→) para seleccionar el tema que desee borrar.

Número de celda de tema



Tema actualmente registrado en la celda 6 del programa 1.

- 3 Presione (6) (ENTER) durante dos segundos. Si borra un tema de un número de celda, los temas posteriores se desplazarán hacia arriba para llenar el espacio.



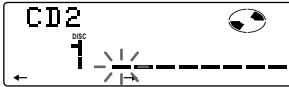
- 4 Para continuar el proceso de borrado de temas, repita los pasos 2 y 3.
- 5 Una vez finalizado dicho proceso, presione (4) (PLAY MODE) durante dos segundos.
- 6 Presione (SHIFT).

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar los discos por el nombre (página 25) y seleccionar los temas específicos que se quieran reproducir (página 25).

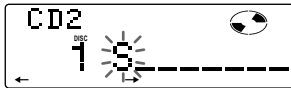
- 1 Reproduzca el CD y presione **(LIST)** durante dos segundos.



- 2 Introduzca los caracteres.

- 1 Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.

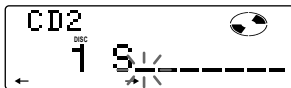
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.

Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione “_” (barra inferior).

- 2 Presione **(→)** después de localizar el carácter que desee. El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si presiona **(←)**, el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el título completo.

- 3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, presione **(LIST)** durante dos segundos.

Consejo

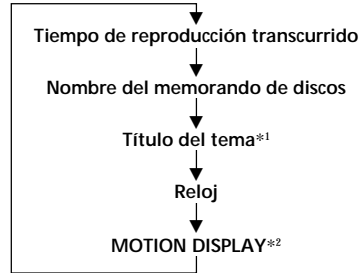
Para borrar o corregir un título, introduzca “_” (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre del memorando de discos

Presione **(DSPL)** durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que presione **(DSPL)** durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 Si conecta una unidad de CD opcional con la función CD TEXT, aparecerá en el visor la información CD TEXT cuando reproduzca un disco CD TEXT.

*2 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Borrado del memorando de discos

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la unidad de CD.
- 3 Presione **(LIST)** durante dos segundos.
- 4 Presione **(DSPL)** durante dos segundos.
- 5 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.
- 6 Presione **(ENTER)** durante dos segundos. El nombre se borrará. Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros nombres.
- 7 Presione **(LIST)** durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Nota

Si se borra el nombre personalizado, el visor mostrará la información CD TEXT original.

Localización de discos mediante el título

— Función de listado (Unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte “Asignación de títulos a los discos compactos” (página 24).

- 1 Presione **(LIST)** durante un instante. El título asignado al disco actual aparece en el visor.



Si asigna una etiqueta de memorando de discos a un disco CD TEXT, tendrá prioridad sobre la información CD TEXT original.

- 2 Presione **(LIST)** varias veces hasta encontrar el disco deseado.
- 3 Presione **(6)** (ENTER) para reproducir el disco.

Notas

- Después de aparecer un título de disco durante cinco segundos, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal. Para desactivar la indicación, presione **(DISPL)**.
- No es posible mostrar los títulos de tema durante la reproducción de MD o de un disco CD TEXT.
- Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará “NO Disc”.
- Si no se ha asignado ningún nombre personalizado a un disco, el visor mostrará “*****”.
- Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará “?”. Para introducir el disco, presione en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.
- La información aparecerá sólo en letras mayúsculas. No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de MD o de un disco CD TEXT).

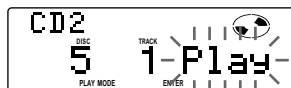
Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas y reproducir sólo los temas deseados.

- 1 Reproduzca el disco, presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos.

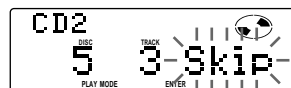
Modo de edición de banco



Nota

Si no ha asignado título al disco, el modo de edición de banco no aparecerá, aunque sí el de edición de programa. Para volver al modo normal de reproducción, presione **(SHIFT)**.

- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, presione **(6)** (ENTER).



La indicación cambia de “Play” a “Skip”. Si desea volver al modo “Play”, vuelva a presionar **(6)** (ENTER).

- 3 Repita el paso 2 para definir el modo “Play” o “Skip” en todos los temas.
- 4 Presione **(4)** (PLAY MODE) durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.
- 5 Presione **(SHIFT)**.

Notas

- Es posible definir los modos “Play” y “Skip” para un máximo de 24 temas.
- No es posible definir el modo “Skip” para todos los temas.

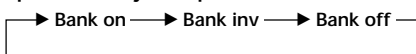
Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:

- Bank on para reproducir los temas con el ajuste "Play".
- Bank inv (Inverso) para reproducir los temas con el ajuste "Skip".

1 Durante la reproducción, presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Bank".

2 Presione **(5)** (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente.

3 Presione **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Bank off" en el anterior paso 2.

Con equipo opcional

DSP

La unidad opcional XDP-U50D permite añadir ciertos efectos al campo sonoro de la fuente seleccionada.

Nota

Si conecta el preamplificador digital opcional XDP-U50D/210EQ, la función de guía oral no se activará.

Selección de un menú de sonido periférico

Es posible seleccionar el menú de sonido periférico que mejor se adapte a la fuente de sonido. Los siguientes menús pueden simular diferentes campos sonoros y potenciar el sonido de forma que se obtenga la sensación de encontrarse en un concierto en directo.

Menú de sonido periférico

HALL	Sala de conciertos
JAZZ	Club de jazz o
DISCO	Discoteca con paredes gruesas
THEATER	Cine
PARK	Gran espacio abierto
LIVE	Concierto en directo
OPERA	Ópera
CHURCH	Iglesia/capilla con mucha reverberación
STADIUM	Concierto al aire libre en un estadio
CELLAR	Bodega con mucha reverberación
DEFEAT	Sonido normal sin efectos DSP

1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).

2 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "SUR".

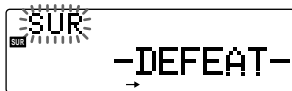


3 Gire el dial para seleccionar el menú de sonido periférico que desee. El menú de sonido periférico aparece en el orden mostrado anteriormente.

Transcurridos tres segundos, el visor volverá al modo normal.

Ajuste del nivel de efecto

- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).
- 2 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.



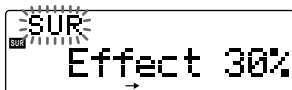
- 3 Gire el dial para realizar la selección hasta que aparezca el menú de sonido periférico que desee.



- 4 Presione **(5) (→)**.



- 5 Gire el dial para ajustar el nivel. Es posible ajustar el nivel entre 0 y 100%. Aumente el nivel para potenciar el efecto.



- 6 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.

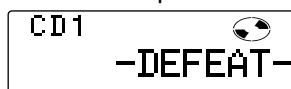
Almacenamiento del efecto de sonido periférico en los discos compactos

— Archivo personalizado del Procesador digital de señales (DSP) (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Una vez registrado el menú de sonido periférico que desee en los discos, podrá disfrutar del mismo menú cada vez que reproduzca ese disco.
(Sólo si ha asignado nombre al disco mediante la función de archivo personalizado.)

- 1 Presione **(LIST)** durante dos segundos.
- 2 Presione **(LIST)** hasta que aparezca el menú de sonido periférico.

Modo de archivo personalizado DSP



- 3 Gire el dial para seleccionar el menú de sonido periférico que desee.
- 4 Presione **(LIST)** durante dos segundos. Una vez realizado el ajuste del efecto, el visor volverá al modo de reproducción normal.

Reproducción del disco con el menú de sonido periférico almacenado

- 1 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4) (PLAY MODE)** varias veces hasta que aparezca "D.File".
- 2 Presione **(5) (→)** para seleccionar "D.File on".
Transcurridos cinco segundos, el visor volverá al modo de reproducción normal.
- 3 Presione **(SHIFT)**.

Para cancelar la reproducción del disco con el menú de sonido periférico almacenado, seleccione "D.File off" en el paso 2.

Cambio del efecto de sonido periférico almacenado

Reproduzca el disco cuyo modo de sonido periférico desee cambiar, y realice los pasos descritos en "Almacenamiento del efecto de sonido periférico en los discos compactos".

Eliminación del efecto de sonido periférico almacenado

Seleccione "DEFEAT" en el paso 3 de "Almacenamiento del efecto de sonido periférico en los discos compactos".

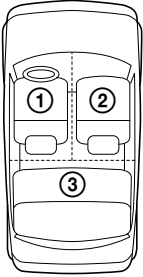
ES

Unidad de CD/MD/DSP

Selección de la posición de escucha

Puede ajustar una hora determinada de retardo para que el sonido llegue a los oyentes desde los altavoces.

De esta forma, la unidad puede simular un campo sonoro natural, de forma que obtenga la sensación de encontrarse en el centro de dicho campo independientemente de dónde se sienta dentro del automóvil.



Visor	Centro del campo sonoro
LP1 All	Ajuste normal (① + ② + ③)
LP2 Front	Parte frontal (① + ②)
LP3 Front R	Parte frontal derecha (②)
LP4 Front L	Parte frontal izquierda (①)
LP5 Rear	Parte posterior (③)

ES

- 1 Presione **(SOUND)** momentáneamente hasta que aparezca "LP1".

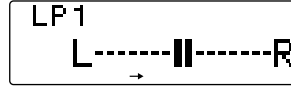


- 2 Gire el dial para seleccionar la posición de escucha que desee. Las posiciones de escucha aparecen en el orden mostrado anteriormente.

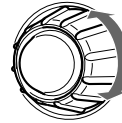
Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Ajuste de la posición de escucha

- 1 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.
- 2 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca la posición de escucha que desee.
- 3 Presione **(5) (→)**.



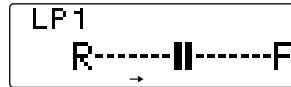
- 4 Gire el dial para ajustar el centro del campo sonoro en la izquierda o la derecha. A continuación, ajuste dicho centro.



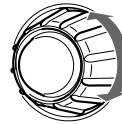
El centro se desplaza hacia la izquierda (L).

El centro se desplaza hacia la derecha (R).

- 5 Presione **(5) (→)**.



- 6 Gire el dial para ajustar el centro del campo sonoro en la parte frontal o en la posterior.



El centro se desplaza hacia la parte posterior (R).

El centro se desplaza hacia la parte frontal (F).

- 7 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.

Una vez finalizado el ajuste de efecto, aparecerá el modo normal de reproducción.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces (FAD)

Normalmente, con el modo DSP activado, el volumen del sonido de salida de los altavoces posteriores disminuye automáticamente para mejorar la eficacia del ajuste de posición de escucha. Si desea aumentar el volumen del altavoz posterior, ajuste el equilibrio entre los altavoces.

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de "Selección de un menú de sonido periférico" (página 26).
- 2 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "FAD".
- 3 Gire el dial para ajustar el equilibrio entre los altavoces.



Disminuye el volumen del altavoz frontal

Aumenta el volumen del altavoz frontal

Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Ajuste del volumen de los altavoces potenciadores de graves

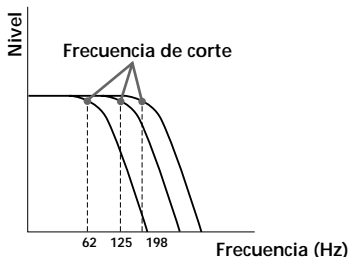
- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).
- 2 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "SUB".
- 3 Gire el dial para ajustar el volumen. Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Consejo

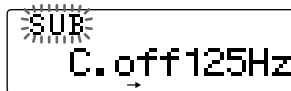
Si gira el dial para disminuir el volumen por completo, "Sub mute" aparecerá y la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves se desactivará.

Ajuste de la frecuencia de los altavoces potenciadores de graves

Para adaptarse a las características de los altavoces potenciadores de graves conectados, es posible interrumpir las señales de frecuencia alta y media no deseadas que se introducen en dichos altavoces. Mediante el ajuste de la frecuencia de corte (consulte el diagrama que aparece a continuación), los altavoces potenciadores de graves emitirán solamente las señales de baja frecuencia para obtener una imagen de sonido más nítida.



- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).
- 2 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.
- 3 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "SUB".



- 4 Gire el dial para seleccionar la frecuencia de corte que desee. La frecuencia de corte cambia en el visor de la siguiente forma:
62 → 78 → 99 → 125* → 157 → 198 Hz
* Frecuencia ajustada en fábrica
- 5 Presione **(SOUND)** durante dos segundos. Una vez realizado el ajuste de frecuencia, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

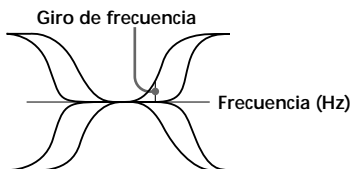
Ajuste del volumen de los graves y los agudos

Es posible ajustar el volumen de los graves y los agudos que mejor se adapte a las características acústicas del interior del automóvil.

- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).
- 2 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "BAS" o "TRE".
- 3 Gire el dial para ajustar el volumen. Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

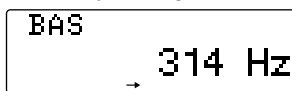
Ajuste del giro de frecuencia

Es posible ajustar los giros de frecuencia de los graves y los agudos.

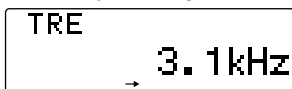


- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar la fuente (sintonizador, CD o MD).
- 2 Presione **(SOUND)** durante dos segundos.
- 3 Presione **(SOUND)** varias veces hasta que aparezca "BAS" o "TRE".

Modo de ajuste de graves



Modo de ajuste de agudos



- 4 Gire el dial para seleccionar el giro de frecuencia.

Los giros de frecuencia cambian de la siguiente forma:

Graves:

198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Agudos:

2,0 kHz → 3,1 kHz* → 4,0 kHz → 5,0 kHz

* Frecuencia ajustada de fábrica

- 5 Presione **(SOUND)** durante dos segundos. El visor vuelve al modo de reproducción normal.

Escucha de cada fuente de programa con el menú de sonido periférico registrado

— Memoria del último sonido (LSM)

Cada vez que recupere la misma fuente, podrá escuchar el mismo efecto de sonido periférico registrado para esa fuente, incluso después de cambiar la fuente de programa o de apagar y volver a encender la unidad.

Cambio del nivel de salida de línea

Es posible cambiar el nivel de salida de línea si se producen distorsiones u otros ruidos.

- 1 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (SET UP) hasta que aparezca "L.out".
- 2 Presione **(5)** (→) para seleccionar el ajuste que desee (-10 dB o -16 dB).
- 3 Presione **(SHIFT)**.

Con equipo opcional TV/Video

Es posible conectar un sintonizador y monitor de TV opcionales con esta unidad.

Visualización de la TV

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "TV".
- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para seleccionar la banda de TV que desee.

Visualización de un video

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "TV".
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar "Video 1".
Reproduzca el video.

Nota

Aparecerá "Video 2" si está seleccionado el terminal VIDEO 2 del monitor de TV.

Memorización automática de canales de TV

La unidad selecciona los canales de TV de señal más intensa y los memoriza según el orden de frecuencia.

Precaución

Para sintonizar emisoras mientras conduce, emplee la función de memorización de la mejor sintonía con el fin de evitar accidentes.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "TV".
- 2 Presione **(SHIFT)** y, a continuación, **(4)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Auto mem".

- 3 Presione **(5) (→)**.

La unidad almacena los canales de TV según el orden de frecuencia en los botones numéricos.

Se oirá un pitido y el ajuste quedará almacenado.

- 4 Presione **(SHIFT)**.

Notas

- La unidad no almacena canales de TV de señal débil. Si se reciben pocos canales de TV, algunos botones numéricos permanecerán vacíos.
- Si el visor muestra un número de memorización, la unidad comenzará a almacenar canales de TV a partir del mostrado actualmente.

Memorización únicamente de determinados canales de TV

Es posible almacenar un máximo de 10 canales en los botones numéricos en el orden que desee.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "TV".
- 2 Desplace el control SEEK/AMS hacia arriba o abajo para sintonizar el programa de TV que desee almacenar en el botón numérico.
- 3 Presione y mantenga presionado el botón numérico que desee (**(1)** a **(10)**) hasta que oiga un pitido.
La indicación de botón numérico aparece en el visor.

Nota

Si almacena otro programa en el mismo botón numérico, el programa almacenado anteriormente se borrará.

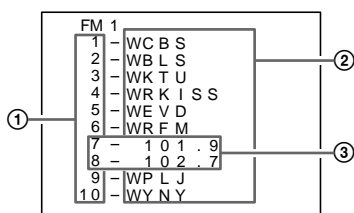
Almacenamiento de los nombres de los canales de TV

Realice los pasos de la sección "Almacenamiento de los nombres de las emisoras" (página 14).

Visualización de los nombres de las emisoras de TV o de radio

Presione **(LIST)** momentáneamente durante la recepción de TV o de radio.

Ejemplo: Al recibir la banda de FM 1



- ① Número de memorización
- ② Nombres de emisoras almacenados
- ③ Frecuencias*

* Si el nombre de una emisora no está almacenado, aparecerá la frecuencia de esa emisora en su lugar.

Notas

- Pueden transcurrir unos instantes hasta que todas las indicaciones aparezcan en el visor.
- El programa de TV no aparece durante la visualización de la lista.
- El contenido de la memoria programada no puede enumerarse cuando la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea (página 33).

Desactivación de la indicación

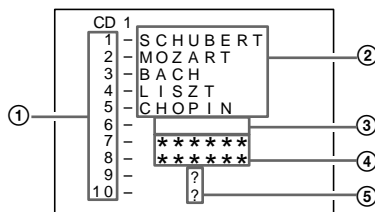
Durante la recepción de la radio, vuelva a presionar **(LIST)**.

Durante la recepción de TV, la indicación de listado del monitor de TV se desactivará automáticamente transcurridos unos segundos.

Visualización de la información almacenada en discos

Presione **(LIST)** momentáneamente durante la reproducción de CD/MD.

Ejemplo: Si está seleccionada la unidad 1 de CD.



- ① Número de disco
- ② Títulos almacenados como archivos personalizados
- ③ No hay ningún disco cargado*¹
- ④ No hay títulos almacenados*²
- ⑤ La información de índice (TOC) no se ha identificado aún*³

*¹ Aparece un espacio en blanco junto a números de disco que representan ranuras vacías en el cargador de discos.

*² Si un título no está registrado en el archivo personalizado, aparecerá "*****".

*³ Si la información de disco no se ha leído aún, aparecerá "?".

Notas

- Pueden transcurrir unos instantes hasta que todas las indicaciones aparezcan en el visor.
- El programa de TV no aparece durante la visualización del listado.
- El contenido de la memoria programada no puede enumerarse cuando la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea.

Desactivación de la indicación

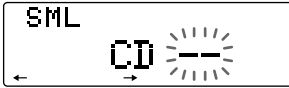
Vuelva a presionar **(LIST)**.

Visualización de la TV o de video mientras se escucha un CD o un MD

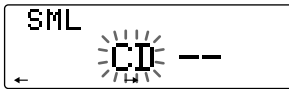
— Reproducción simultánea

La función de reproducción simultánea no se activa mientras se escucha la radio.

- 1 Presione **(SOURCE)** durante dos segundos.



- 2 Presione **(2)** (←).



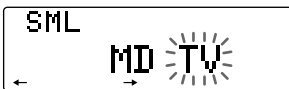
- 3 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar un CD o MD.



- 4 Presione **(5)** (→).



- 5 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar un TV o video.



- 6 Presione **(SOURCE)** durante dos segundos.
Se inicia la reproducción simultánea.

Si desea acceder al sonido del CD o del MD mientras ve la TV o el video con su sonido, realice los pasos, pero presione **(5)** (→) en el paso 2 y **(2)** (←) en el paso 4.

Regreso al modo normal

Para cancelar el CD o MD, siga los pasos anteriores y seleccione "--" en el paso 3.

Para cancelar el TV o video, siga los pasos anteriores y seleccione "--" en el paso 5.

Nota

Si presiona el botón **EJECT** en una unidad de CD/MD mientras la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea, se cancela dicho modo.

Información complementaria

Precauciones

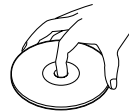
- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no se mencionen en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

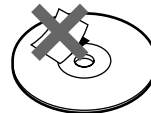
Notas sobre el manejo de discos compactos

Si el disco está sucio o es defectuoso, puede producirse pérdida de sonido durante la reproducción. Para disfrutar de buena calidad de sonido, maneje el disco como se explica a continuación.

Cójalo por los bordes. Para mantenerlo limpio, no toque la superficie.

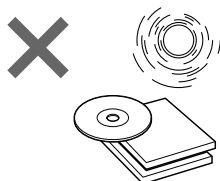


No adhiera papel ni cinta adhesiva en la superficie de la etiqueta.



continúa en la página siguiente →

No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.



Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño opcional de limpieza desde el centro hacia los bordes.

No utilice disolventes, como bencina, diluyentes o productos de limpieza disponibles en las tiendas del ramo, ni aerosoles antiestáticos destinados a discos analógicos.



ES

Nota sobre condensación de humedad

En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

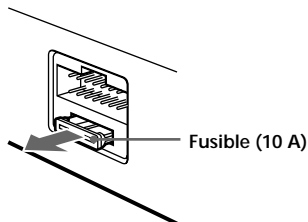
Reproducción de discos compactos de 8 cm

Utilice el adaptador sencillo de discos compactos opcional de Sony (CSA-8) para evitar que el reproductor de discos compactos se dañe.

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje indicado en el fusible. Si el fusible salta, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si después de sustituirlo vuelve a saltar, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

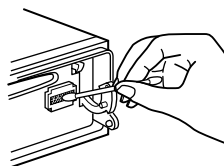


Advertencia

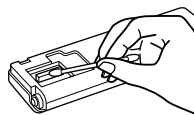
No utilice nunca un fusible con un amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores de la unidad y del panel frontal no están limpios. Para evitar que ocurra esto, abra el panel frontal presionando (OPEN) y, a continuación, extraígalo y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. De otro modo, podrían dañarse los conectores.



Unidad principal



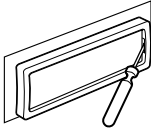
Parte posterior del panel frontal

Notas

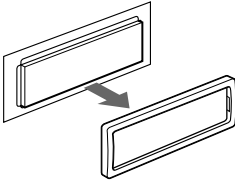
- Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.

Desmontaje de la unidad

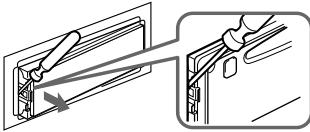
- 1 Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y libere dicha cubierta con suavidad.



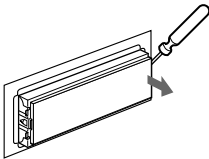
- 2 Repita el paso 1 en el lado izquierdo. La cubierta frontal podrá extraerse.



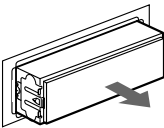
- 3 Emplee un destornillador fino para presionar el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.



- 4 Repita el paso 3 en el lado derecho.



- 5 Saque la unidad del marco.



Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema	Audiodigital de discos compactos
Relación señal-ruido	100 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz/200 kHz Conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz 50 dB a 200 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorción armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,4 % (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta en frecuencia	30 – 15.000 Hz

AM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz/10 kHz Conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	45 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salida EQ Salidas de línea (3) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono Cable de control de iluminación
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 182 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 163 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,5 kg
Accesorios suministrados	Mando rotativo (1) Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Control remoto inalámbrico RM-X47 Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Adaptador sencillo de discos compactos CSA-8
Equipo opcional	Cambiador de CD CDX-805 (10 discos), CDX-715 (10 discos), CDX-T65 (6 discos), CDX-T62 (6 discos) Cambiador de MD MDX-62 Preamplificador ecualizador digital XDP-210EQ Selector de fuente XA-C30 Sintonizador de TV XT-40V, etc

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.

Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Cancele la función ATT.• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.• Gire el dial en sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none">• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.• Ha presionado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 34).

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	<ul style="list-style-type: none">• Ya hay un CD insertado.• Ha insertado el CD a la fuerza al revés o incorrectamente (MD).
La reproducción no se inicia.	MD defectuoso o CD con polvo.
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50°C.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Presione el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none">• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 60°.• No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	<ul style="list-style-type: none">• Memorice la frecuencia correcta.• La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonice la frecuencia con precisión.• La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico MONO (página 14).

continúa en la página siguiente →

ES

Información complementaria

Funciones DSP

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido, o éste es demasiado bajo.	<p>El volumen de los altavoces posteriores puede haberse reducido automáticamente con el fin de maximizar el efecto del ajuste de posición de escucha.</p> <p>→ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el equilibrio.</p> <p>El equilibrio entre los altavoces puede ajustarse por separado para el modo de activación de DSP y para el de desactivación (página 28).</p>

Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador de discos en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte los discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	No es posible reproducir un CD/MD debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Error ^{*1}	Un CD está sucio o insertado al revés. ^{*2}	Limpie el CD o insértele correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema. ^{*2}	Inserte otro MD.
Blank ^{*1}	No ha grabado ningún tema en el MD. ^{*2}	Reproduzca un MD con temas grabados.
PushReset	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Presione el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los minidisos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidisos correctamente.
HighTemp	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

^{*1} Si se produce un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número del MD o del CD no aparecerá en el visor.

^{*2} El visor mostrará el número del disco que causa el error.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

